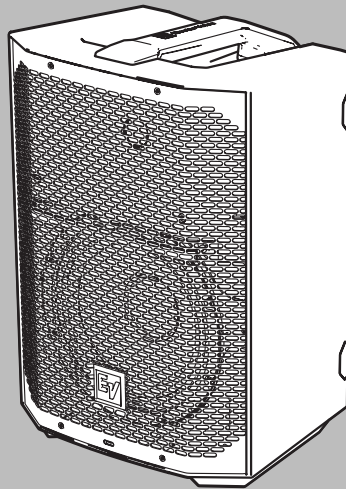


EVERSE 8

EVERSE8-US, EVERSE8-EU, EVERSE8-W



Inhaltsverzeichnis

1	Schutz	4
1.1	Wichtige Sicherheitsanweisungen	4
1.2	Sicherheitsregeln für Akku und internes Batterieladegerät	5
1.3	Aufhängung	8
1.4	FCC-Informationen	8
1.5	Vorsichtsmaßnahmen	9
1.6	Zertifizierungen	10
1.7	Hinweise	11
2	Beschreibung	14
2.1	Kurzinformation	14
2.2	Systemeigenschaften	15
2.3	Schnellkonfiguration	15
3	Koppeln der QuickSmart Mobile App	17
4	Betriebsweise	20
4.1	Installation und Laden des Akkus	20
4.2	Verwitterung	22
4.3	Installation einer wetterfesten Eingangsabdeckung	25
4.4	Verwendung auf Stativ oder Distanzstange	27
4.5	Bodenmonitor & Rückstoß	30
5	Verstärker-DSP	32
5.1	Verstärker-DSP-Bedienelemente	32
5.2	Systemstatus	33
5.3	DSP-Bedienelemente	34
5.3.1	Menü zur Steuerung des DSP-Lautsprechers	35
6	Input & Mixer Betrieb	47
6.1	INPUT DSP Steuermenü	47
7	Empfohlene Konfigurationen	53
7.1	Verbinden mit einer mobilen Einheit	53
7.2	Auftritt eines Straßenmusikers	54
7.3	Bluetooth True Wireless Stereo (TWS)	55
7.4	Verwendung als Monitor	56
8	Fehlerbehebung	57
9	Technische Daten	60
9.1	Maße	61
9.2	Frequenzgang	61
10	Anhänge	62
10.1	Liste der Effekte (FX)	62

1

Schutz

1.1

Wichtige Sicherheitsanweisungen

 WARNHINWEIS: SETZEN SIE DAS GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS, UM DIE GEFAHR VON FEUER ODER STROMSCHLAG ZU REDUZIEREN. AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR. WARNHINWEIS: DER NETZ- ODER GERÄTESTECKER DIENT ALS TRENNVORRICHTUNG. DIE TRENNVORRICHTUNG MUSS IMMER BETRIEBSBEREIT SEIN. WARNHINWEIS: AUSSCHLIESSLICH AN EINE NETZSTECKDOSE MIT SCHUTZLEITER ANSCHLIESSEN. WARNHINWEIS: ZUR VERRINGERUNG DER STROMSCHLAGGEFAHR ÖFFNEN SIE NIEMALS DAS GEHÄUSE (BZW. DIE GERÄTERÜCKSEITE). DAS INNERE DES GERÄTS ENTHÄLT KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE. LASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN NUR VON QUALIFIZIERTEM WARTUNGSPERSONAL AUSFÜHREN.		Das Blitzsymbol im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf nicht isolierte „Hochspannung“ im Gehäuse aufmerksam machen, die eventuell stark genug ist, um einen elektrischen Schlag zu verursachen.
		Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Anweisungen für die Bedienung und Instandhaltung (Wartung) in den begleitenden Unterlagen aufmerksam machen.
		Das Sternchen in einem gleichseitigen Dreieck informiert den Benutzer über Installations- oder Demontageanweisungen.

1. Lesen Sie diese Anweisungen bitte sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie die Anweisungen für die spätere Verwendung auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Benutzen Sie diese Einheit nicht in der Nähe von Wasser, außer wenn es in dieser Anleitung ausdrücklich erwähnt wird.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht abgedeckt werden. Beachten Sie bei der Installation die Anweisungen des Herstellers.
8. Installieren Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Anlagen (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Beeinträchtigen Sie die Schutzfunktion des polarisierten oder geerdeten Steckers nicht durch Manipulation am Stecker. Ein polarisierter Stecker hat zwei Kontakte unterschiedlicher Breite. Ein geerdeter Stecker hat zwei Kontakte und einen dritten Erdungsanschluss. Der lange Kontakt bzw. der Erdungsanschluss dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht zur Steckdose am Einsatzort passt, lassen Sie die entsprechende Steckdose durch einen Elektriker überprüfen bzw. ersetzen.

10. Achten Sie insbesondere im Bereich von Steckern, Steckdosen und am Geräteausgang darauf, dass nicht auf das Netzkabel getreten und das Kabel nicht eingeklemmt werden kann.
11. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller angegebene Verlängerungskabel und entsprechendes Zubehör.
12. Verwenden Sie nur Wagen, Halterungen, Stative, Tische usw., die vom Hersteller empfohlen oder zusammen mit dem Produkt verkauft werden. Wenn Sie einen Wagen verwenden, schieben Sie das Gerät vorsichtig, um Verletzungen durch Unfälle zu vermeiden.
13. Schützen Sie dieses Gerät während eines Gewitters oder längerer Nichtverwendung, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
14. Wartungsarbeiten sind ausschließlich von qualifiziertem Wartungspersonal durchzuführen. Die Instandhaltung ist notwendig, wenn das Gerät beschädigt wurde, beispielsweise bei einer Beschädigung des Netzkabels oder -steckers, wenn Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder Nässe ausgesetzt war, es nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist.
15. In der Nähe des Geräts dürfen sich keine offenen Flammen, z. B. von brennenden Kerzen, befinden.
16. Um das Risiko eines Brandes oder eines elektrischen Schlages zu verringern, setzen Sie diese Einheit weder Regen noch Feuchtigkeit aus, es sei denn, dies wird in diesem Handbuch ausdrücklich erwähnt. Die Einheit sollte nicht ohne die mitgelieferte Wetterschutzhaube oder die als Zubehör erhältliche Regenhaube, wie in diesem Handbuch beschrieben, Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, z. B. Vasen, auf das Gerät.
17. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht abgedeckt werden. Beachten Sie bei der Installation die Anweisungen des Herstellers.
18. Sorgen Sie für genug Platz (mindestens 60 cm) rund um das Gerät, damit eine ausreichende Lüftung gewährleistet ist.
19. Um eine ordnungsgemäße Belüftung sicherzustellen, dürfen die Lüftungsöffnungen nicht durch Zeitungen, Tischdecken, Gardinen etc. abgedeckt sein.
20. Wenn Sie dieses Gerät von der Stromversorgung trennen müssen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

1.2

Sicherheitsregeln für Akku und internes Batterieladegerät

1. **SPEICHERN SIE DIESE ANWEISUNGEN.** Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Bedienungshinweise für Electro-Voice EVERSE Lautsprecher.
2. Vor der Verwendung Electro-Voice EVERSE internen Batterieladegerätes zum Aufladen des Akkus lesen Sie bitte alle Anweisungen und Warnhinweise auf (1) dem Akku, (2) EVERSE Lautsprechern.
3. Um die Verletzungsgefahr zu verringern, laden Sie nur Electro-Voice Akkus auf, die für die Verwendung mit dem EVERSE Lautsprecher angegeben sind. Andere Akkutypen können platzen und Verletzungen und Schäden verursachen.
4. Laden Sie den Akku nur bei Temperaturen über 0 °C (+32 °F) und unter 35 °C (+95 °F). Vermeiden Sie es, den Akku in direktem Sonnenlicht zu laden. Bewahren Sie den Lautsprecher und den Akku an einem Ort auf, an dem die Temperaturen 45 °C nicht überschreiten. Dies ist wichtig, um schwere Schäden an den Akkuzellen zu vermeiden.

5. Wenn nicht durch Electro-Voice anders angegeben, laden Sie den Akku nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung auf und setzen Sie den Lautsprecher nicht Regen oder Schnee aus, wenn er an das Stromnetz angeschlossen ist. Das Eindringen von Wasser in das Batterieladegerät kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.

**Vorsicht!**

Verwenden Sie immer die mitgelieferte Wetterschutzhülle und/oder Electro-Voice zugelassenes Regenschutzzubehör in nassen Umgebungen.

6. Tauchen Sie niemals den Akku oder den EVERSE Lautsprecher in Flüssigkeiten jeglicher Art ein oder lassen Sie keine Flüssigkeit in sie eindringen. Korrosive oder leitfähige Flüssigkeiten (wie z. B. Meerwasser oder Produkte, die Industriechemikalien oder Bleichmittel enthalten, usw.) können einen Kurzschluss verursachen, der zu Feuer, Verletzungen und Sachschäden führen kann.
7. Unter extremen Nutzungs- oder Temperaturbedingungen kann der Akku auslaufen. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen. Die Akkuflüssigkeit ist ätzend und kann Verätzungen des Gewebes verursachen. Wenn die Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, waschen Sie sie schnell mit Wasser und Seife ab. Wenn die Flüssigkeit in Ihre Augen gelangt, spülen Sie sie mindestens 10 Minuten lang mit Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.
8. Stellen Sie den EVERSE Lautsprecher auf flachen, nicht brennbaren Oberflächen und entfernt von brennbaren Materialien auf, wenn Sie den Akku verwenden oder aufladen. Teppichböden und andere wärmeisolierende Oberflächen blockieren die Luftzirkulation, was zu einer Überhitzung des Batterieladegeräts und des Akkus führen kann. Wenn Sie Rauch oder ein Schmelzen des Lautsprechers oder des Akkus feststellen, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose und verwenden Sie den Akku oder den Lautsprecher nicht. Wenden Sie sich sofort an den Kundendienst.
9. Vergewissern Sie sich, dass das Kabel so verlegt ist, dass man nicht darauf tritt, darüber stolpert oder es anderweitig beschädigt oder belastet wird. Ein beschädigter Stecker und ein beschädigtes Kabel können zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.
10. Trennen Sie den EVERSE Lautsprecher, indem Sie am Stecker und nicht am Kabel ziehen. Betreiben Sie den EVERSE Lautsprecher nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker. Lassen Sie sie sofort ersetzen. Ein beschädigter Stecker oder ein beschädigtes Kabel kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.
11. Legen Sie das Akkupaket nicht in den EVERSE Lautsprecher ein, wenn das Gehäuse des Akkus Risse oder sichtbare Schäden aufweist. Die Verwendung eines beschädigten Akkus kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.
12. Nehmen Sie den EVERSE Lautsprecher nicht auseinander und betreiben Sie ihn nicht, wenn er einen scharfen Schlag erhalten hat, fallen gelassen oder auf andere Weise beschädigt wurde. Ein falscher Zusammenbau oder eine Beschädigung kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.
13. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch EVERSE Lautsprecher, Kabel, Stecker und Akku. Verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt ist. Öffnen Sie das Akkupaket niemals selbst, sondern bringen Sie es zu einem Electro-Voice Service Center und verwenden Sie nur Originalersatzteile. Ein falscher Zusammenbau oder die Verwendung eines beschädigten Produkts kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.
14. Verwenden Sie nur Zubehör oder Akkus, die von Electro-Voice **empfohlen oder verkauft werden**. Die Verwendung von nicht empfohlenen Zubehörteilen kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.

15. Ziehen Sie den EVERSE Lautsprecher aus der Steckdose, bevor Sie ihn lagern, warten oder reinigen. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags oder Brands.
16. Tauschen Sie den Akku aus, wenn Sie einen erheblichen Rückgang der Betriebszeit pro Ladung feststellen. Der Akku könnte sich dem Ende seiner Lebensdauer nähern.

Pflege des Akkus



Warnung!

Wenn die Akkus nicht in einem Lautsprecher installiert sind, halten Sie sie von

Metallgegenständen fern. Um z. B. die Pole vor Kurzschlüssen zu schützen, legen Sie die Akkus **NICHT** in einen Werkzeugkasten oder eine Tasche mit Nägeln, Schrauben, Schlüsseln usw. Dies kann zu Feuer oder Verletzungen führen.

SETZEN SIE DIE AKKUS NICHT INS FEUER und setzen Sie sie keiner großen Hitze aus. Sie könnten explodieren.



Warnung!

Versuchen Sie nicht, der Akku zu zerlegen oder überstehende Teile von den Akkupolen zu entfernen. Feuer oder Verletzungen können die Folge sein. Schützen Sie freiliegende Anschlüsse vor der Entsorgung mit dickem Isolierband, um Kurzschlüsse zu vermeiden.



Warnung!

Verwenden Sie den EVERSE Lautsprecher nicht in feuchten oder nassen Umgebungen, wenn nicht die mitgelieferte Wetterschutzhülle oder einen von Electro-Voice zugelassenen Regenschutz in Übereinstimmung mit dem Benutzerhandbuch.

Stellen Sie immer sicher, dass alle Einheiten, Kabel oder Instrumente, die an den EVERSE Lautsprecher angeschlossenen Einheiten, Kabel oder Instrumente ordnungsgemäß vor Feuchtigkeit geschützt sind, ordnungsgemäß geerdet sind und gemäß den Anweisungen des jeweiligen Herstellers verwendet werden.



Hinweis!

Electro-Voice Akkus

Bei Verwendung von Akkus, die nicht von Electro-Voice verkauft werden, wird die Garantie ungültig.



Hinweis!

Akku-Schutzmodus

Der Lithium-Ionen-Akku wird durch den „Akku-Schutzmodus“ vor Tiefentladung geschützt. Wenn der Akku leer ist, schaltet der EVERSE Lautsprecher in einen Akkuschutzmodus. Der Akku wird teilweise geladen geliefert. Laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie Ihren Lautsprecher zum ersten Mal benutzen. Der Lithium-Ionen-Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne seine Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs beschädigt den Akku nicht.



Hinweis!

Akkuentorgung

Entsorgen Sie Akkus nicht im Hausmüll. Entsorgen Sie Akkus nur an geeigneten Sammelstellen und decken Sie bei Lithiumbatterien die Akkupole mit Isolierband oder anderem elektrisch isolierendem Material ab. Der Lithium-Ionen-Akku muss gesammelt, recycelt oder auf umweltgerechte Weise entsorgt werden.

**Warnung!**

Warnung bei Lufttransport

Befolgen Sie Gepäckregelung der Fluggesellschaft für den Transport des Geräts mit Lithium-Ionen-Akku.

**Warnung!**

Gefahr von Explosionen oder Verbrennungen

Diese Einheit enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Um das Risiko eines Brandes oder von Verbrennungen zu verringern, versuchen Sie nicht, den Akku zu öffnen, zu zerlegen oder zu warten. Nicht zerdrücken, durchstechen, externe Kontakte kurzschließen oder ins Feuer oder Wasser werfen. Verwenden Sie die Einheit nur bei Temperaturen zwischen 0 °C (32 °F) und 35 °C (95 °F). Recyceln oder entsorgen Sie sie ordnungsgemäß.

1.3

Aufhängung

**Warnung!**

Hängen Sie dieses Produkt nicht auf irgendeine andere Weise auf, als in diesem Handbuch oder in Installationshandbüchern von Electro-Voice ausdrücklich beschrieben. Verwenden Sie NICHT die Griffe zum Aufhängen der Lautsprecher. Die Griffe von Electro-Voice-Lautsprechern sind nur als kurzzeitige Transporthilfe vorgesehen. Objekte wie Faserseile, Drahtseile, Kabel oder andere Materialien dürfen nicht verwendet werden, um Lautsprecher an den Griffen aufzuhängen.

1.4

FCC-Informationen

WICHTIG: Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor! Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, könnten die Nutzungsberechtigung, die dem Benutzer gemäß FCC für dieses Gerät gewährt wurde, aufheben.

**Hinweis!**

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Beschränkungen für ein digitales Gerät der Klasse B entsprechend Abschnitt 15 der FCC-Regeln. Diese Beschränkungen sollen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen beim Betrieb in einem Wohngebiet gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Funkwellen und kann diese ausstrahlen. Bei unsachgemäßer Installation und Verwendung kann es andere Funkkommunikation stören. Mögliche Störungen in speziellen Installationen können jedoch nicht ausgeschlossen werden.

Ob das Gerät schädliche Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht oder Störgeräusche von einem Radio, Fernseher oder anderem Kommunikationsgerät empfängt, kann durch Ein- und Ausschalten des Geräts ermittelt werden. Benutzer können versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, bzw. stellen Sie sie um.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht vom Empfänger verwendet wird.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernseh-/Kommunikationsgerätetechniker.

Die Einheit hat von der FCC und IC die FCC ID:ESVEVERSE und IC:XXXXX – EVERSE8 erhalten. Bitte beachten Sie, dass Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, zum Erlöschen der Benutzungserlaubnis für dieses Gerät führen können.

Diese Einheit sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Strahler und Ihrem Körper aufgestellt und betrieben werden.

Dieses Gerät erfüllt die lizenzfreien RSS-Norm(en) von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt folgenden Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
2. Dieses Gerät muss alle Störungen akzeptieren, auch Störungen, die eine unerwünschte Funktion des Geräts verursachen.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Gemäß den Bestimmungen von Industry Canada darf dieser Funksender nur mit einer Antenne eines Typs und maximalen (oder geringeren) Gewinns betrieben werden, die von Industry Canada für den Sender zugelassen wurde. Damit potenzielle Funkstörungen für andere Benutzer vermieden werden, sollten Antennentyp und Gewinn so gewählt werden, dass die äquivalente isotrope Strahlungsleistung (EIRP) nicht größer als für eine erfolgreiche Kommunikation notwendig ist.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Für Europa:

Frequenzbereich für den Betrieb 2400 bis 2483,5 MHz.

Maximale Sendeleistung weniger als 20 dBm EIRP.

1.5

Vorsichtsmaßnahmen

	Wird der Electro-Voice-Lautsprecher an sonnigen Tagen im Freien verwendet, platzieren Sie das Gerät in einem schattigen oder überdachten Bereich. Die Verstärker der Lautsprecher besitzen eine Schutzschaltung, die beim Erreichen sehr hoher Temperaturen den Lautsprecher vorübergehend ausschalten. Dies kann der Fall sein, wenn der Lautsprecher an einem heißen Tag direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
	Verwenden Sie keine Electro-Voice Lautsprecher nicht in einer Umgebung, in der die Temperaturen unter 0 °C (32 °F) oder über +35 °C (95 °F) liegen.
	Electro-Voice-Lautsprecher können leicht einen Schalldruckpegel erzeugen, der bei Personen, die sich in normaler Reichweite aufhalten, zu dauerhaftem Gehörschaden führt. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht über längere Zeit einem Schalldruckpegel von über 90 dB aussetzen.
	Lagern Sie EVERSE Akkus nicht in einer Umgebung, in der die Temperaturen unter -20 °C (-4 °F) liegen oder 45 °C (113 °F) überschreiten.

1.6

Zertifizierungen

Brasilien:

Após uma perturbação da rede elétrica, o EVERSE pode entrar em estado de segurança. Neste caso, você deve desligar o dispositivo e ligá-lo novamente.

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para mais informações, consulte o site da ANATEL: www.anatel.gov.br.

Mexiko:

„La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada“

EVERSE8-US (XXXXXXXXXX)

EVERSE8-EU (XXXXXXXXXX)

EVERSE8-W (XXXXXXXXXX)

EVERSE8-BAT-B (XXXXXXXXXX)

EVERSE8-BAT-W (XXXXXXXXXX)

Republik Korea:

XXXXXXXXXXXX

제품명: 앰프내장형 스피커

모델명: EVERSE 8

정격: 100-240 Vac, 50-60 Hz, 1000 W

수입업체(상호)명: 로버트보쉬코리아(유)

제조사: Bosch Security Systems, LLC.

제조연월: 별도 표기

제조국: 중국

A/S: 02-702-2846

해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

Vereinigte Arabische Emirate:

TRA Registrierte Nr.: XXXXXXX/XX

Händler-Nr.: XXXXXXX/XX

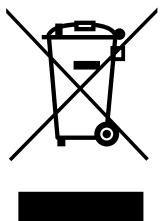
Pakistan:

Malaysia:

Thailand:



1.7



Hinweise

Elektro- und Elektronik-Altgeräte

Elektro- oder Elektronikgeräte, die nicht mehr funktionstüchtig sind, müssen separat gesammelt und umweltfreundlich recycelt werden (gemäß der europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).

Bitte verwenden Sie zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten die in Ihrem Land angebotenen Rückgabe- und Sammelsysteme.

Copyright und Haftungsausschluss

Alle Rechte vorbehalten. Diese Dokumentation darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Herausgebers weder vollständig noch teilweise reproduziert oder übertragen werden. Dies bezieht sich auf die Reproduktion oder Übertragung auf elektronischem oder mechanischem Wege sowie durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder andere Methoden. Informationen darüber, wie Sie eine Genehmigung für den Nachdruck oder die Verwendung von Auszügen einholen, erhalten Sie von Electro-Voice.

Alle Inhalte, einschließlich der technischen Daten, Daten und Abbildungen in diesem Handbuch, können ohne Vorankündigung geändert werden.



Hinweis!

Bluetooth® ist in ausgewählten Ländern verfügbar.

Wenden Sie sich bezüglich weiterer Informationen an einen Electro-Voice-Händler oder Electro-Voice-Vertreiber in Ihrer Nähe.

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von Bosch Security Systems, LLC unter Lizenz verwendet. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Für den Einsatz in China: CHINA ROHS-OFFENLEGUNGSTABELLE

针对在中国境内的使用：CHINA ROHS披露表

扬声器

根据SJ/T 11364-2014编制的有害物质表						
	Pb (Pb)	Hg (Hg)	Cd (Cd)	Cr 6+ (Cr 6+)	PBB (PBB)	PBDE (PBDE)
电路板	○	○	○	○	○	○
电子组件	X	○	○	○	○	○
换能器	X	○	○	○	○	○
显示屏	X	○	○	○	○	○
电缆和导线	○	○	○	○	○	○
塑料材料	○	○	○	○	○	○
金属材料	X	○	○	○	○	○
木质和纸质材料	○	○	○	○	○	○
涂料与涂层	○	○	○	○	○	○
本表系根据SJ/T 11364的规定编制而成						
○：上述有害物质在所有包含该物质的均质材料中的含量均低于GB/T 26572规定的限值						
X：上述有害物质在特定均质材料中的含量均高于GB/T 26572规定的限值						

关于该类产品生产日期代码的详细说明，请见：

<http://www.boschsecurity.com/datecodes/>

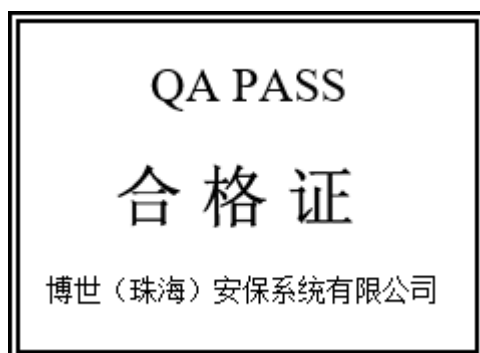
图形符号的解释



仅适用于海拔 2000m



仅适用于非热带气候条件下安全使用



Importeur und Kundendienst**China**

Bosch (Shanghai) Security Systems Ltd.
333 Fuquan Road North IBP
Changning District Shanghai
200335 P.R. China

博世（上海）安保系统有限公司
上海市长宁区虹桥临空经济园区，福泉北路333号

EU

Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Ring 5
85630 Grasbrunn
Germany

Mexiko

Robert Bosch de R.L de C.V.
Calle Robert Bosch No. Ext. 405
C.P.50071
Zona industrial Toluca
Mexiko
Telefon: +52 722 279 2300

GB

Robert Bosch Ltd.
Broadwater Park
North Orbital Road
Uxbridge UB9 5HJ
UK

2 Beschreibung

Vielen Dank für den Erwerb eines Electro-Voice-Aktivlautsprechersystems. Nehmen Sie sich bitte die Zeit, um sich zur Nutzung des gesamten Funktionsumfangs im Handbuch über alle Funktionen des Electro-Voice-Systems zu informieren.

Der EVERSE 8 ist ein vielseitiges, einfach zu bedienendes, kompaktes, batteriebetriebenes Lautsprechersystem. Es bietet professionelle Performance und ist in einem robusten, wetterfesten Gehäuse untergebracht. Der EVERSE 8 bietet echte professionelle Performance für musikalische Darbietungen, Sprachverstärkung und Audiowiedergabe. Der EVERSE 8 profitiert von der jahrzehntelangen Erfahrung von Electro-Voice und Dynacord Pro-Audio- und Elektronik-Know-how, zusammen mit neuen technologischen Fortschritten, um ein wirklich tragbares und kabelloses Audiosystem anzubieten.

Der EVERSE 8 verfügt über eine 2-Wege-Konfiguration mit einem 8-Zoll-Tieftöner mit patentiertem SST-Port-Design von Electro-Voice. Er enthält einen Hochtöner aus Titan mit Ferrofluid-Kühlung, der mit einem Hochenergie-Neodym-Magneten ausgestattet ist, der für maximale Leistung und geringes Gewicht sorgt. Der Hochtöner ist auf einem speziell angefertigten Waveguide mit konstanter Richtcharakteristik montiert, der einen außergewöhnlich hohen Schalldruck mit einer gleichmäßigen 100° x 100°-Abdeckung erzeugt. Der EVERSE 8 bietet zwei Monitorpositionen, die traditionelle und die Kickback-Position, zusätzlich zur aufrechten Position, die Flexibilität bei der Platzierung bietet und eine hervorragende Abdeckung gewährleistet.

Das robuste Polypropylen-Gehäuse verfügt über eine wetterfeste Abdeckung für den Eingangsbereich, so dass der Lautsprecher die Schutzklasse IP43 (spritzwasser- und regenfest) für den Akkubetrieb und Bluetooth®-Streaming erfüllt. Die als Zubehör erhältliche Schutzhülle sorgt bei Bedarf für zusätzliche Wetterfestigkeit und Schutz.

Der EVERSE 8 verfügt über den QuickSmart DSP von Electro-Voice und ist POWERED BY DYNACORD, mit einem integrierten 4-Kanal-Digitalmixer mit Effekten, Feedbackunterdrückung (Rückkopplungsunterdrückung) und Ducking-Funktionen. Der Lautsprecher verfügt über einen speziell entwickelten und für den Audioeinsatz optimierten Akku mit hoher Kapazität. Das Akkupaket liefert mehr als genug Strom, um die Show zu vervollständigen, einschließlich eines 12-V-Gleichstrom-Zubehöranschlusses zur Stromversorgung der drahtlosen Mikrofonsysteme RE3 oder R300.

Der EVERSE 8 ist sowohl in Weiß als auch in Schwarz erhältlich.

2.1 Kurzinformation

In der folgenden Tabelle sind die Produkte der EVERSE Familie, mit CTN (Commercial Type Number) und dem identifizierenden Produktamen DESCRIPTION.

CTN	Beschreibung
EVERSE8-US	2-Wege-Lautspr. 8" Batterie schwarz US
EVERSE8-EU	2-Wege-Lautspr. 8" Batterie schwarz EU
EVERSE8-W	2-Wege-Lautspr. 8" Batterie weiß US&EU
EVERSE8-TRAY-B	Rahmen für EVERSE 8, 12V DC Kabel schw.
EVERSE8-TRAY-W	Rahmen für EVERSE 8, 12V DC Kabel weiß
EVERSE8-RAINCVR	Wetterfeste Abdeckung für EVERSE 8
EVERSE8-TOTE	Gepolsterte Tragetasche für EVERSE 8
EVERSE8-BAT-B	Akkupack-Baugruppe, EVERSE 8, schwarz

CTN	Beschreibung
EVERSE8-BAT-W	Akkupack-Baugruppe, EVERSE 8, weiß

2.2

Systemeigenschaften

EVERSE8-US/EVERSE8-EU/EVERSE8-W

- **Herausnehmbarer und austauschbarer Akku mit langer Laufzeit**
Der EVERSE 8 Akku bietet mehr als 6 Stunden ununterbrochene Musikwiedergabe bei maximaler Lautstärke bzw. mehr als 12 Stunden bei durchschnittlich 95 dB SPL. Der EVERSE 8 verfügt über integrierte Energiesparfunktionen, die die Lebensdauer des Akkus verlängern, wenn kein Signal vorhanden ist. Die 12-V-DC-Buchse am EVERSE 8 Lautsprechers kann zur Stromversorgung eines drahtlosen Mikrofonempfängers wie dem Electro-Voice RE3 oder R300.
- **Echte Profi-Leistung und Electro-Voice-Klangqualität**
Der EVERSE 8 verfügt über einen 8-Zoll-Tieftöner mit SST-Anschluss und einen 1-Zoll-Titan-Dome-Hochtonlautsprecher, der einen maximalen Schalldruck von über 121 dB SPL von 50 Hz bis 20 kHz erzeugt. Der 100° x 100° Wellenleiter sorgt für eine gleichmäßige Abdeckung über alle Frequenzen. Zwei zusätzliche Monitorwinkel (30° und 55°) gewährleisten die richtige Abdeckung und Position für jede Situation.
- **Einfache Bedienung mit der QuickSmart Mobile App und der intuitiven Benutzeroberfläche von Electro-Voice**
Der EVERSE 8 verfügt über den intuitiven QuickSmart DSP von Electro-Voice mit einem Drehgeber und einer Drucktastenschnittstelle für eine einfache und schnelle Einrichtung. EVERSE 8 kann über Bluetooth® mit einer mobilen Einheit gekoppelt werden, auf dem die QuickSmart Mobile App installiert ist, um eine einfache Fernsteuerung aller Audiofunktionen zu ermöglichen. Die QuickSmart Mobile App ermöglicht die Kopplung und Gruppierung von bis zu sechs Lautsprechern in beliebiger Kombination, darunter EVERSE 8, ELX200 betriebene Familie und die EVOLVE Familie.
- **Hochwertiges Stereo-Bluetooth®-Streaming**
Der EVERSE 8 bietet Bluetooth®-Streaming mit dem AptX-HD-Codec für hochwertiges Stereo-Audio-Streaming mit kompatiblen Einheiten. Zwei EVERSE 8 Lautsprecher können für True Wireless Stereo (TWS) Streaming von einer mobilen Einheit aus gekoppelt werden.
- **POWERED BY DYNACORD mit eingebautem digitalen 4-Kanal-Mixer**
Der EVERSE 8 verfügt über einen eingebauten 4-Kanal-Mixer mit FX, EQ, automatischer Feedbackunterdrückung (Rückkopplungsunterdrückung) und Ducking-Funktionen. Das Mischpult verfügt über zwei XLR/TRS-Kombibuchsen, einschließlich 48 V Phantomspeisung an **INPUT 1** (XLR) und Hi-Z-Kompatibilität an **INPUT 2** (TRS). Der Mixer verfügt außerdem über Stereo-Bluetooth®- und 3,5-mm-Anschlüsse.
- **Auto-Standby**
Der EVERSE 8 bietet eine automatische Standby-Funktion nach 15 Minuten ohne Signal. Dies verlängert die Akkulaufzeit, wenn der Lautsprecher nicht benutzt wird. Der Lautsprecher kann durch Drücken einer Taste auf dem Bedienfeld oder mit der App wieder voll funktionsfähig gemacht werden.

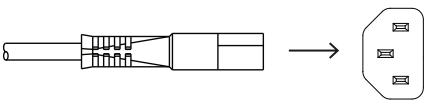
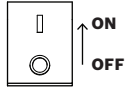
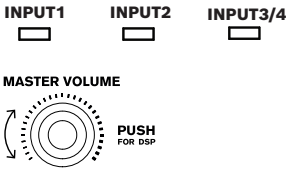
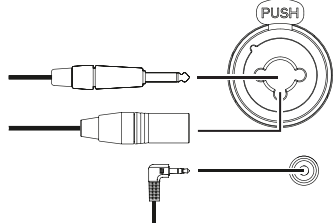
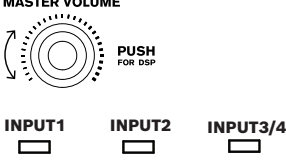
2.3

Schnellkonfiguration

Vollbereichs-Lautsprecher

Zum Einrichten des Lautsprechers:

Schritt	Abbildung
---------	-----------

1. Schließen Sie das Netzkabel aus einer geerdeten Steckdose an den MAINS IN an, um sicherzustellen, dass der Akku ausreichend geladen ist. Hinweis: Es wird empfohlen, den Lautsprecher bei der ersten Benutzung 24 Stunden lang an der Steckdose zu lassen und zu laden.	
2. Schalten Sie die Einheit auf ON.	
3. Stellen Sie den MASTER VOL-Regler auf 0 dB.	MASTER VOLUME 
4. Drücken Sie den Eingangswahl-Softkey für INPUT 1 oder INPUT 2, wenn Sie ein XLR- oder TRS-Kabel verwenden, oder drücken Sie den Eingangswahl-Softkey für INPUT 3/4, wenn Sie ihn mit einer 3,5-mm-Miniklinke verwenden. Verwenden Sie den MASTER VOL-Regler, um die Verstärkung auf MUTE einzustellen.	INPUT1 INPUT2 INPUT3/4 
5. Schließen Sie eine Audioquelle über ein XLR- oder TRS-Kabel an INPUT 1, INPUT 2 oder eine 3,5-mm-Miniklinke an INPUT 3/4 an. Stellen Sie sicher, dass die Audioquelle auf MUTE oder auf einen niedrigen Pegel eingestellt ist, bevor Sie die Verbindung herstellen. Erhöhen Sie nach dem Anschluss die Leistung der Quelle auf einen angemessenen Pegel.	
6. Stellen Sie den INPUT LEVEL ein, bis die Signalspitzen knapp unter dem Maximalpegel liegen oder die gewünschte Leistung erreicht ist. Wenn CLIP angezeigt wird, drehen Sie den Pegel nach unten, bis die CLIP-Anzeige verschwindet. Drücken Sie den Softkey Eingangsauswahl erneut, um das Kanalmenü zu verlassen.	MASTER VOLUME 
7. Stellen Sie den MASTER VOL-Regler ein, bis Sie den gewünschten Ausgangspegel des Lautsprechers erhalten.	MASTER VOLUME 

3 Koppeln der QuickSmart Mobile App

Die EV QuickSmart Mobile App kann für Tablets und Smartphones mit iOS/iPadOS und höher aus dem iTunes App Store oder für Tablets und Smartphones mit Android 6.0 und höher aus dem Google Play Store heruntergeladen werden.



Hinweis!

Die EV QuickSmart Mobile App wurde entwickelt, um nur Lautsprecher von Electro-Voice zu finden, die über eine Bluetooth®-Steuerungsfunktion verfügen.

Die EV QuickSmart Mobile App zeigt keine anderen Arten von Bluetooth®-Einheiten an, z. B. Telefone, Laptops, Tablets oder Headsets.

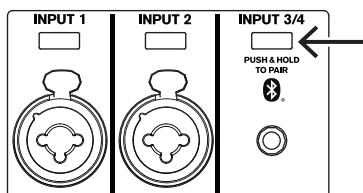
Vor der Kopplung der EV QuickSmart Mobile App mit Electro-Voice Lautsprechern:

1. Stellen Sie sicher, dass Bluetooth® auf dem Smartphone oder Tablet aktiviert ist.
2. Stellen Sie sicher, dass der Pairing-Modus auf dem Lautsprecher aktiviert ist.

So versetzen Sie den Lautsprecher in den Pairing-Modus für Steuerung und Streaming:

1. Halten Sie **INPUT 3/4** so lange gedrückt, bis der **Pairing-Modus eingeschaltet ist** und die 4-stellige ID auf dem LCD angezeigt wird.

Der Pairing-Modus kann über das LCD-Menü für die Steuerung und das Streaming separat aktiviert werden.



2. Navigieren Sie zum Bluetooth®-Einstellungsmenü Ihrer mobilen Einheit, suchen Sie den EVERSE Lautsprecher mit der passenden 4-stelligen ID und stellen Sie sicher, dass Sie mit dem Lautsprecher gekoppelt sind.
Dadurch wird die mobile Einheit mit dem EVERSE Lautsprecher für das Audio-Streaming.
3. Fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort, um ein Pairing zur Kontrolle durchzuführen.

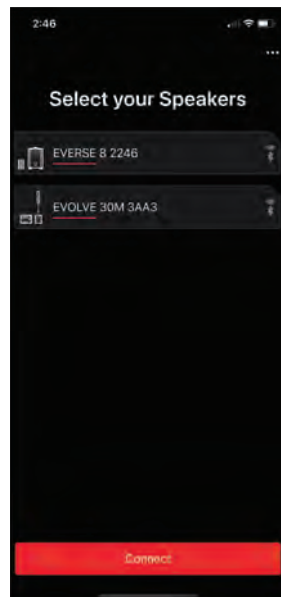


Hinweis!

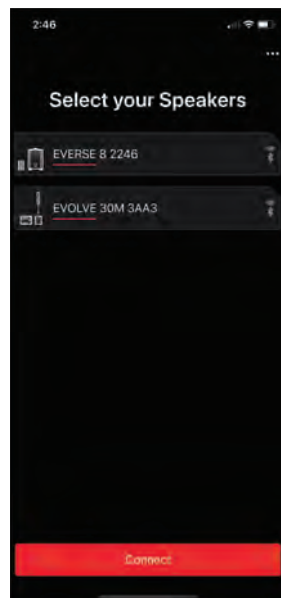
Stellen Sie bei Android-Einheiten sicher, dass Ortungsdienste erlaubt sind. Electro-Voice sammelt, speichert oder verfolgt keine Standortdaten oder persönlichen Informationen des Benutzers.

Erstes Mal koppeln

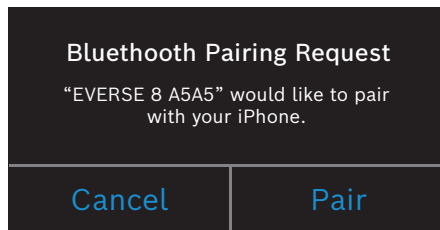
1. Öffnen Sie die EV QuickSmart Mobile-App. 
2. **Wählen Sie Ihre Lautsprecher aus** wird auf dem Bildschirm angezeigt.
Die EV QuickSmart Mobile App sucht nach verfügbaren Bluetooth® -fähigen Electro-Voice-Lautsprechern.
Die verfügbaren Lautsprecher werden auf dem Bildschirm angezeigt.
3. Tippen Sie auf den Lautsprecher, den Sie mit der App koppeln möchten.
Der ausgewählte Lautsprecher wird unterstrichen, um die Auswahl zu bestätigen.



4. Wiederholen Sie den vorherigen Schritt, bis alle gewünschten Lautsprecher ausgewählt sind.
5. Tippen Sie auf die Schaltfläche **CONNECT**.



6. Die App verbindet sich mit dem gewünschten Lautsprecher. Sie erhalten von iOS/iPadOS/Android eine Mitteilung über die Kopplung für jede Einheit, die Sie akzeptieren müssen.
7. Tippen Sie auf **PAIR** auf der Einheit, um die Kopplung mit den Lautsprechern zu akzeptieren.
Die App kann sich mit bis zu sechs Lautsprechern verbinden.



Nachfolgende Kopplung

Zum Koppeln weiterer Lautsprecher mit der EV QuickSmart Mobile App:

1. Tippen Sie auf das Symbol der EV QuickSmart Mobile-App. 
2. **Wählen Sie Ihre Lautsprecher aus** wird auf dem Bildschirm angezeigt.
Die EV QuickSmart Mobile App sucht nach verfügbaren Bluetooth® -fähigen Electro-Voice-Lautsprechern.
Die verfügbaren Lautsprecher werden auf dem Bildschirm angezeigt.
3. Tippen Sie auf den Lautsprecher, den Sie mit der App koppeln möchten.
Der ausgewählte Lautsprecher wird unterstrichen, um die Auswahl zu bestätigen.
4. Wiederholen Sie den vorherigen Schritt, bis alle gewünschten Lautsprecher ausgewählt sind.
5. Tippen Sie auf die Schaltfläche **CONNECT**.
Die App verbindet sich mit dem gewünschten Lautsprecher.
Die App kann sich mit bis zu sechs Lautsprechern verbinden.

4 Betriebsweise

4.1 Installation und Laden des Akkus

Der EVERSE 8 ist bereits mit einem Li-Ion-Akku mit hoher Kapazität ausgestattet. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch 24 Stunden lang auf, um eine maximale Laufzeit und Lebenserwartung des Akkus zu gewährleisten.

Zum Laden des Akkus:

- ▶ Stecken Sie den **Netzstecker MAINS IN** in die Steckdose, während der Akku in den EVERSE 8 eingesetzt ist.

Nach der ersten vollständigen Aufladung sind die voraussichtlichen Ladezeiten des Akkus wie folgt:

- 4 Stunden oder weniger ohne Signal und bei ausgeschalteter Einheit.
- 6 Stunden oder weniger, wenn die Einheit eingeschaltet ist und Audio mit hoher Lautstärke abgespielt wird.

Das LCD zeigt  **CHARGING** an, während der Akku bei ausgeschalteter Einheit geladen wird. Auf dem LCD-Display wird  **FULL** angezeigt, wenn der Akku voll aufgeladen ist.

Hinweis!

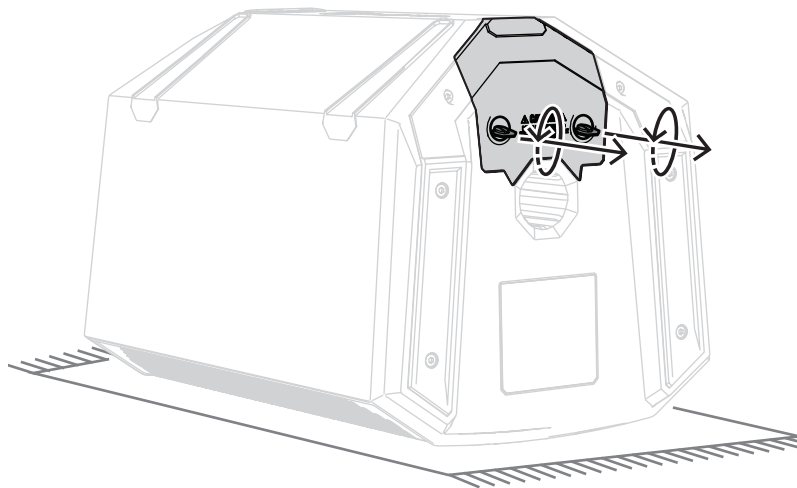
Selbstentladung des Akkus

Alle Li-Ionen-Akkus entladen sich über einen längeren Zeitraum (mehrere Monate) selbst. Wenn ein Akku über einen längeren Zeitraum nicht geladen wird, kann er sich vollständig entladen. Es kann länger als normal dauern, bis es vollständig aufgeladen ist. Sollte dies der Fall sein, lassen Sie den Akku erneut 24 Stunden lang aufladen, bevor Sie ihn verwenden. Überprüfen Sie Ihren Lautsprecher und der Akku monatlich und laden Sie den Akku auf. Dies trägt dazu bei, die Laufzeit der Akkus zu erhalten und ihre Lebensdauer zu verlängern.

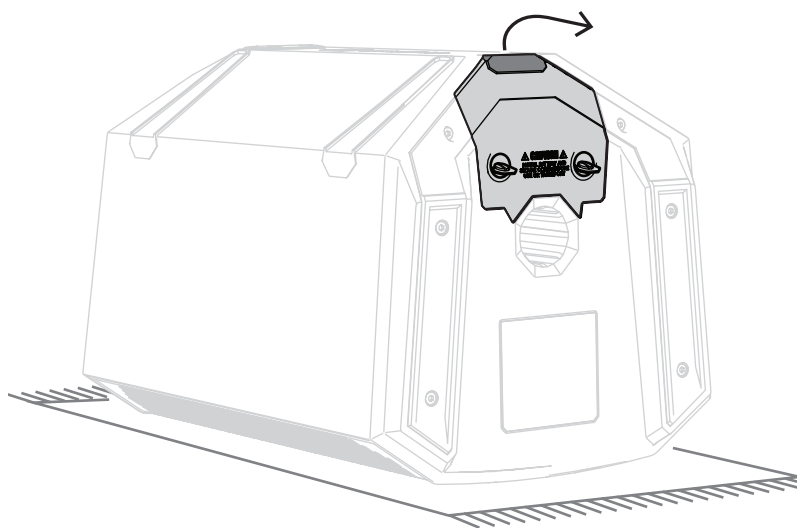


Zum Entfernen und Wiedereinsetzen des Akkus zur Inspektion oder zum Austausch:

1. Legen Sie den Lautsprecher mit dem Gitter nach unten und der Akkufachabdeckung zu Ihnen gewandt auf eine ebene, nicht kratzende Oberfläche, z. B. eine Werkbank mit einer Gummimatte.
2. Lösen Sie die beiden Fingerschrauben vollständig, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.



3. Ziehen Sie den Akku vorsichtig, aber fest an dem Fingergriff auf der Rückseite des Akkufachs.



4. Um den Akku wieder einzusetzen, führen Sie die vorherigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

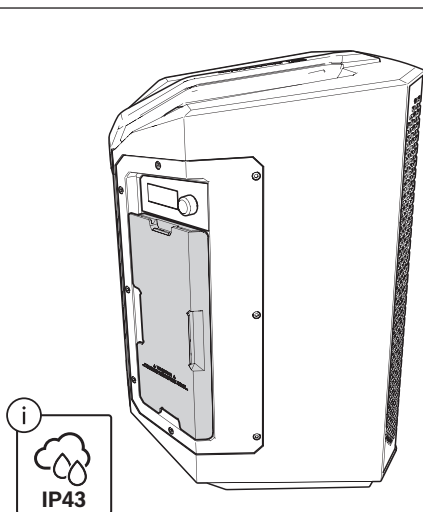
**Hinweis!**

Vergewissern Sie sich, dass die Akkufachabdeckung vollständig eingesetzt ist, bevor Sie die Fingerschrauben anziehen. Ziehen Sie die Schrauben nur mit den Fingern an, bis sie fest sitzen. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an und verwenden Sie kein übermäßiges Drehmoment. Dies kann zu Schäden führen.

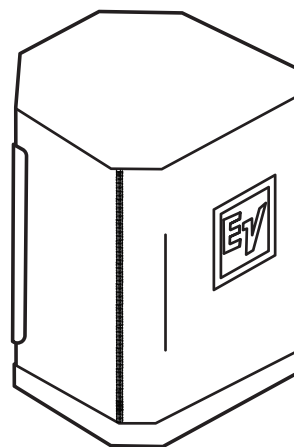
4.2**Verwitterung**

Wenn die wetterfeste Eingangsabdeckung installiert ist, ist der EVERSE 8 Lautsprecher wetterfest gemäß IP 43, aber nicht wasserdicht. Die Witterungsbeständigkeit kann durch Beschädigung, Reparatur, unsachgemäße Demontage und regelmäßige Abnutzung verringert werden. Überprüfen Sie immer den EVERSE 8 und das Zubehör vor und nach jedem Gebrauch. Lassen Sie den Lautsprecher und die Komponenten vor der Lagerung oder zwischen den Verwendungen trocknen.

Der EVERSE 8 Lautsprecher mit wetterfester Eingangsabdeckung ist nur für die vorübergehende Verwendung in nassen oder feuchten Umgebungen vorgesehen. Der Lautsprecher ist nicht dafür vorgesehen, über längere Zeiträume hinweg Feuchtigkeit ausgesetzt zu werden. Setzen Sie es nicht Salzwasser oder Spritzwasser aus, setzen Sie es nicht Chlor aus und verwenden Sie es nicht in Umgebungen mit hohem Chlorgehalt. Zur sicheren Verwendung des Lautsprechers in nassen und feuchten Umgebungen:



Verwenden Sie die wetterfeste Eingangsabdeckung, wenn Sie die Einheit mit Akkus betreiben und Bluetooth® Streaming und Steuerung verwenden. Siehe *Installation einer wetterfesten Eingangsabdeckung*, Seite 25.



Verwenden Sie die als Zubehör von Electro-Voice zugelassene regenfeste Abdeckung, wenn Sie die Einheit an das Stromnetz anschließen oder wenn einer der E/A-Anschlüsse benötigt wird. Informationen zur ordnungsgemäßen Installation und Verwendung der regenfesten Abdeckung finden Sie in der Bedienungsanleitung für das Zubehör.

**Warnung!**

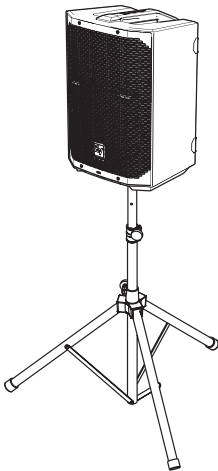
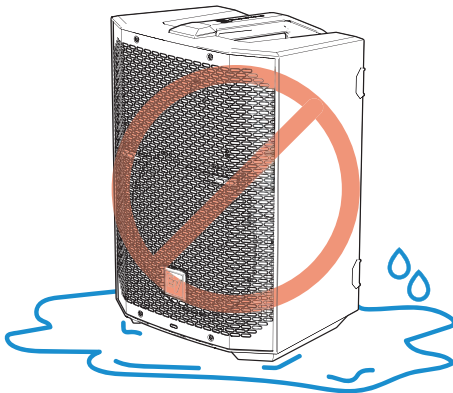
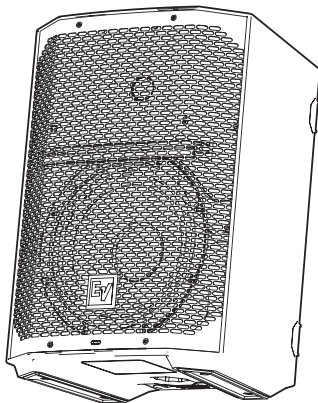
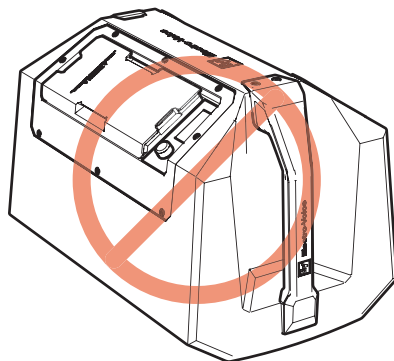
Verwenden Sie nur EVERSE Produkte nur auf die in diesem Abschnitt ausdrücklich genannte Weise. Andernfalls kann es zu Produktausfällen oder schweren Verletzungen kommen.

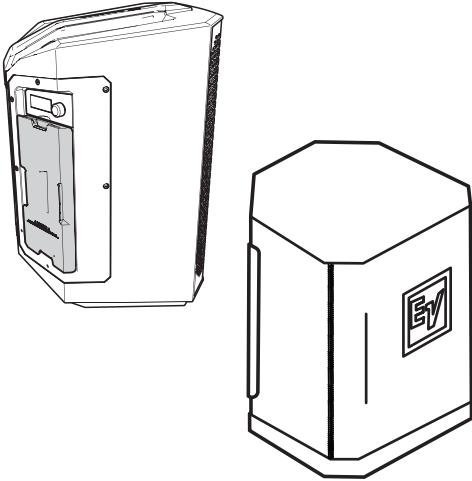
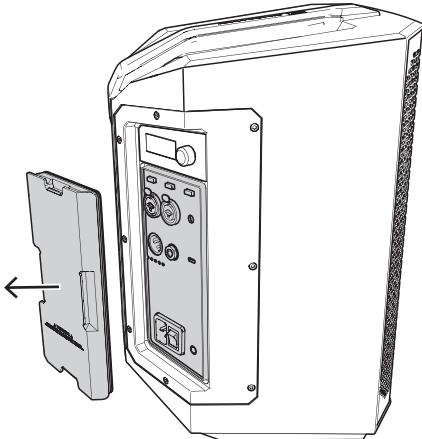
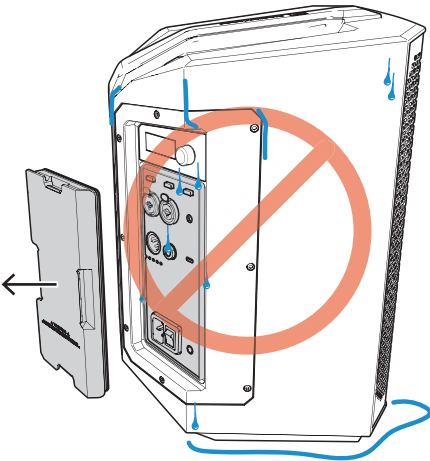


Warnung!

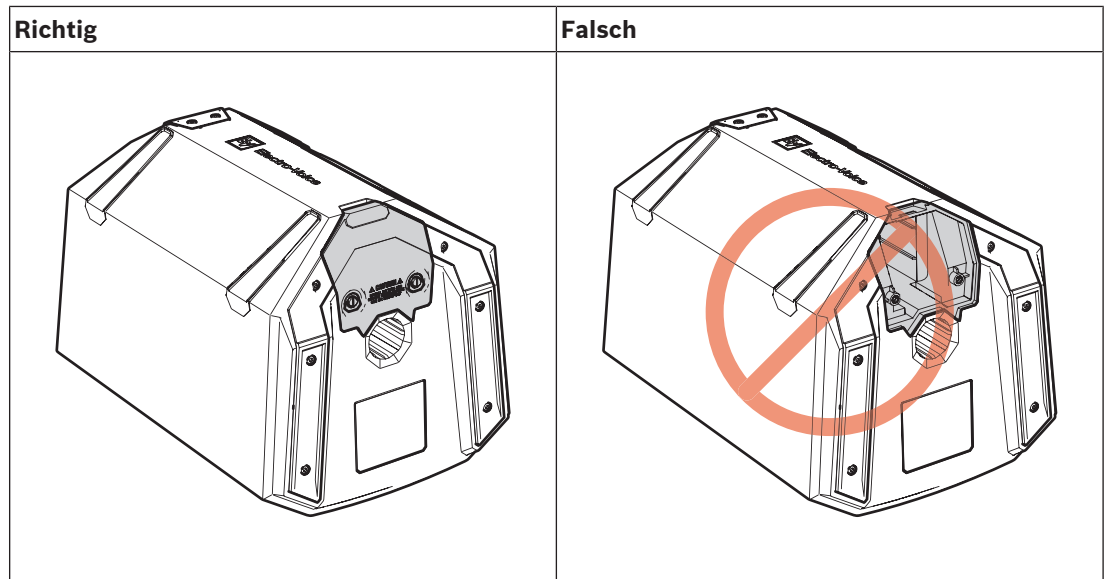
Verwenden Sie nur von Electro-Voice zugelassenes Zubehör.

Verwendung des Lautsprechers in feuchter oder nasser Umgebung

Richtig	Falsch
Stellen Sie den Lautsprecher auf eine erhöhte, ebene, stabile Fläche oder auf ein Stativ. 	Stellen Sie den Lautsprecher NICHT in eine Pfütze oder stehendes Wasser. 
Richten Sie den Lautsprecher immer aufrecht aus, im KICKBACK-Modus oder im MONITOR-Modus. 	Stellen oder transportieren Sie den Lautsprecher NICHT auf den Kopf oder auf die Seite des Verstärkers, um das Eindringen von Wasser zu verhindern. 

Richtig	Falsch
Verwenden Sie immer die mitgelieferte wetterfeste Eingangsabdeckung (siehe <i>Installation einer wetterfesten Eingangsabdeckung, Seite 25</i>) oder die von Electro-Voice als Zubehör zugelassene erhältliche regenfeste Abdeckung in nassen oder feuchten Umgebungen. 	Verwenden Sie den EVERSE 8 Lautsprecher in feuchten oder nassen Umgebungen ohne die wetterfeste Eingangsabdeckung oder die als Zubehör erhältliche regendichte Abdeckung. 
Trocknen Sie das Produkt und die wetterfeste Eingangsabdeckung nach dem Gebrauch, bevor Sie die wetterfeste Eingangsabdeckung entfernen. 	Entfernen Sie die wetterfeste Eingangsabdeckung NICHT, wenn sie nass ist. In diesem Fall kann Wasser in das IO-Panel eindringen. 

Richtig	Falsch
Achten Sie immer darauf, dass der Akku richtig eingesetzt ist, wenn Sie in einer nassen oder feuchten Umgebung arbeiten.	Verwenden Sie die Einheit NICHT in nassen oder feuchten Umgebungen, wenn der Akku nicht eingesetzt ist. Dies kann dazu führen, dass Feuchtigkeit in das Akkufach eindringt.



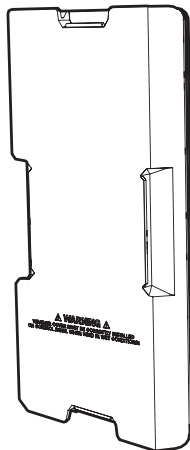
4.3

Installation einer wetterfesten Eingangsabdeckung

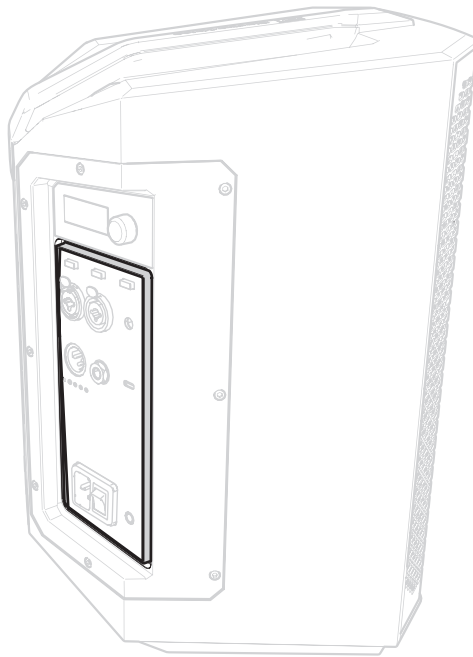
Die wetterfeste Eingangsabdeckung muss installiert werden, wenn der EVERSE 8 Lautsprecher in nassen oder feuchten Umgebungen verwendet werden soll. Wenn die wetterfeste Eingangsabdeckung installiert ist, ist der EVERSE 8 Lautsprecher wasserdicht gemäß IP43 Standard. Der EVERSE 8 Lautsprecher kann mit Akkubetrieb und Bluetooth®-Streaming für Audio und Steuerung betrieben werden, wenn die wetterfeste Eingangsabdeckung installiert ist.

So installieren Sie die wetterfeste Eingangsabdeckung:

1. Vergewissern Sie sich, dass die wetterfeste Eingangsabdeckung vollständig intakt, trocken und sauber ist und dass die Dichtung in gutem Zustand ist.

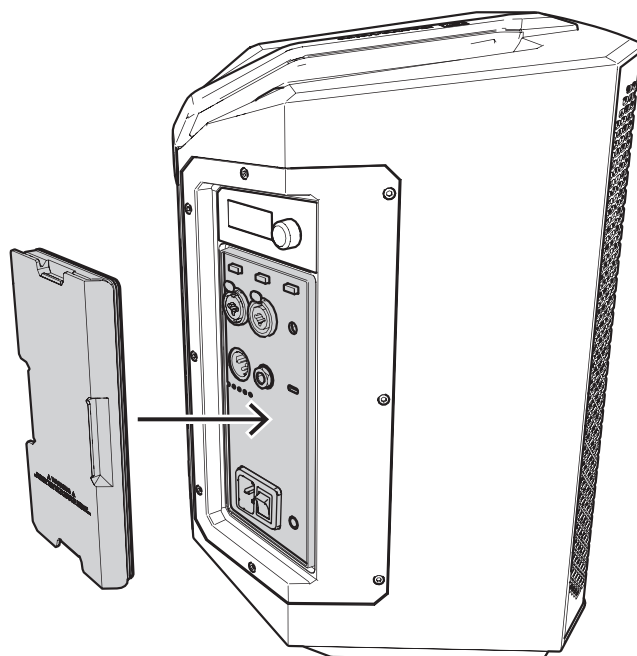


2. Stellen Sie sicher, dass das Eingangsfeld des EVERSE 8 Lautsprechers trocken und sauber ist und dass der Anschlusskanal um die Eingangsanschlüsse herum trocken und frei von Staub oder Ablagerungen ist, die eine gute Abdichtung verhindern würden.



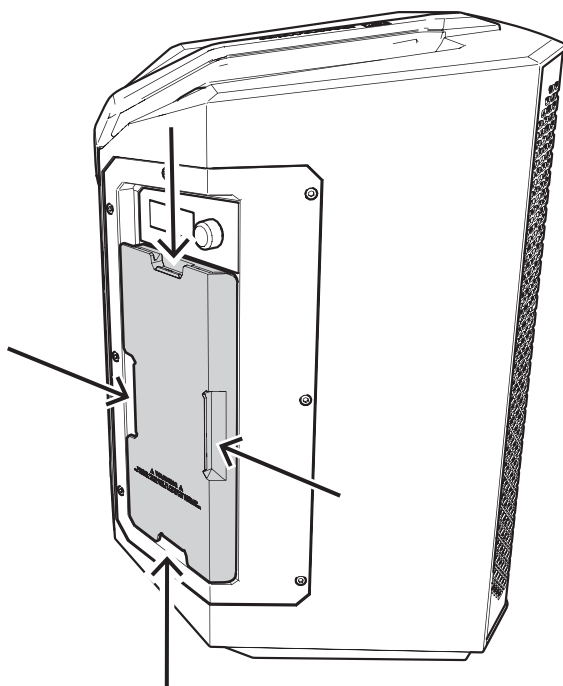
3. Schalten Sie den Lautsprecher ein.
4. Bringen Sie die wetterfeste Eingangsabdeckung an, indem Sie sie fest andrücken, um die Dichtung vollständig in den entsprechenden Kanal auf der Verstärkereingangsplatte einzusetzen.

Die wetterfeste Eingangsabdeckung schließt bündig mit den angrenzenden Platten des Lautsprechers ab.



So entfernen Sie die wettergeschützte Eingangsabdeckung:

- Ziehen Sie den Deckel vorsichtig und gleichmäßig mit Hilfe der Fingerabdrücke ab.

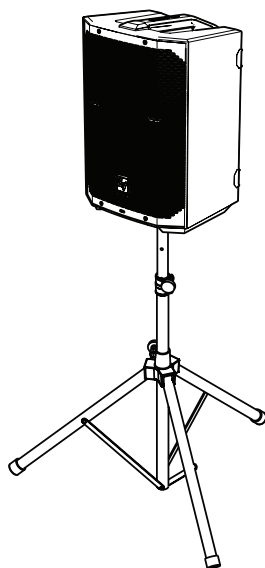


4.4

Verwendung auf Stativ oder Distanzstange

EVERSE 8 Lautsprecher werden auf einem Stativ oder auf einer Stange über einem Subwoofer montiert.

Befestigung einer Lautsprecherbox auf einem Stativ

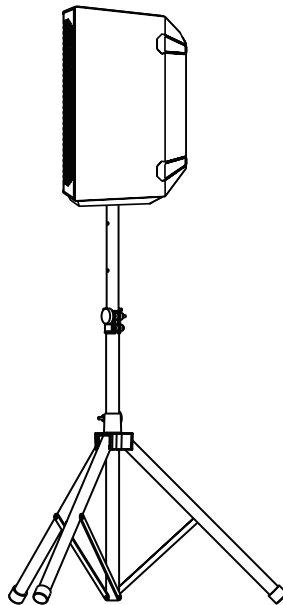


**Vorsicht!**

Die Stativsicherheit in Kombination mit dieser Lautsprecherbox wurde nicht geprüft. Prüfen Sie anhand der technischen Daten des Stativs, ob dieser das Gewicht der Lautsprecherbox aushält.

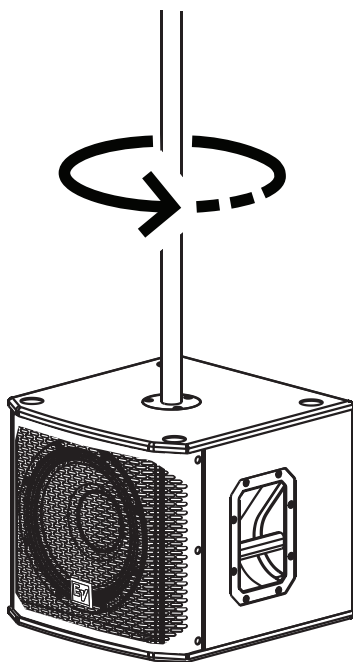
Zum Befestigen eines Lautsprechers auf einem Stativständer:

1. Platzieren Sie das Stativ auf ebenem, stabilem Untergrund.
1. Ziehen Sie die Stativbeine vollständig auseinander.
2. Gefährden Sie nicht den sicheren Stand des Stativs, indem Sie versuchen, dessen Höhe zu verlängern.
3. Montieren Sie auf einem für einen einzelnen Lautsprecher ausgelegtem Stativ nicht mehr als einen Lautsprecher.
1. Heben Sie den Lautsprecher mit zwei Händen hoch.
2. Setzen Sie die auf der Lautsprecherboxunterseite befindliche Stativhülse auf die Distanzstange.

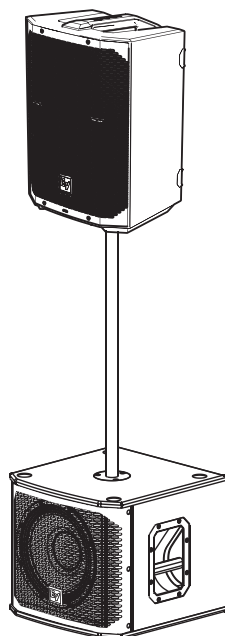
**Montage einer Lautsprecherbox auf einer Stange**

Zur Befestigung eines Lautsprechers an einem Mast:

1. Platzieren Sie den Subwoofer auf ebenem, stabilem Untergrund.
2. Stecken Sie die Stange mit M20-Gewinde in die Aufnahme auf der Subwoofer-Oberseite.
3. Drehen Sie die Stange mit M20-Gewinde im Uhrzeigersinn, um sie am Subwoofer zu befestigen.



4. Heben Sie den Lautsprecher mit zwei Händen hoch.
5. Stellen Sie die Position des Lautsprechers im DSP-Steuerungsmenü auf **TRIPOD**.
6. Wählen Sie die entsprechende **LOW PASS-Einstellung** für Ihren Subwoofer.

**Hinweis!**

Wählen Sie im Menü oder in der App die Option **LOCATION TRIPOD** für den besten Klang.

4.5 Bodenmonitor & Rückstoß

EVERSE 8 Lautsprecher können als Bodenmonitor oder in Kickback-Position verwendet werden, indem Sie den Lautsprecher auf einen der beiden integrierten Monitorwinkel stellen.

Einrichten eines Lautsprechers als Bodenmonitor

Zum Einrichten eines Lautsprechers als Bodenmonitor:

1. Platzieren Sie die Lautsprecherbox auf ebenem, stabilem Untergrund.
2. Verlegen Sie die Kabel sorgfältig, um eine Verletzung der Künstler, Roadies und Besucher zu vermeiden.
3. Stellen Sie die Position des Lautsprechers im DSP-Steuermenü auf **MONITOR**.

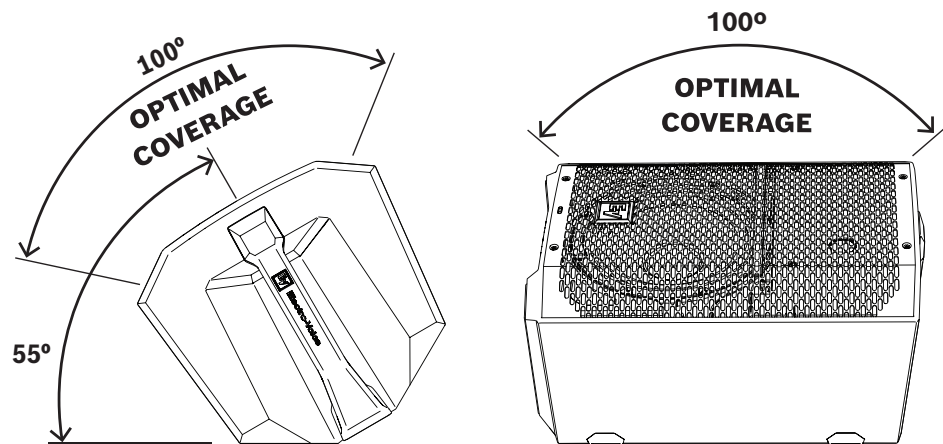


Abbildung 4.1: Optimaler Abstrahlwinkel in Monitorposition (seitliche Ansicht von links und Vorderansicht von rechts)

Aufstellen eines Lautsprechers in Kickback-Position

Zum Aufstellen eines Lautsprechers in Kickback-Position:

1. Platzieren Sie die Lautsprecherbox auf ebenem, stabilem Untergrund.
2. Kippen Sie den Lautsprecher nach hinten, bis er sicher in der Kickback-Position steht.
3. Verlegen Sie die Kabel sorgfältig, um eine Verletzung der Künstler, Roadies und Besucher zu vermeiden.
4. Stellen Sie die Position des Lautsprechers im DSP-Steuerungsmenü auf **KICKBACK**.

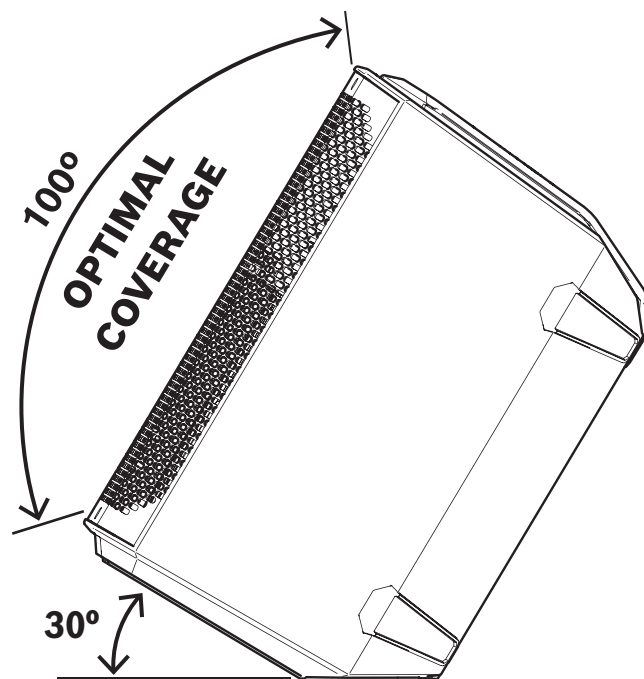


Abbildung 4.2: Optimale Abdeckung in der Kickback-Position.

5 Verstärker-DSP

5.1 Verstärker-DSP-Bedienelemente

Die verschiedenen Bedienelemente und Anschlüsse des Verstärkers ergeben ein sehr vielseitiges Lautsprechersystem.

Schnittstelle zur Steuerung und Überwachung von Lautsprechern

Diese DSP-Steuerungsmenüpunkte sind für den EVERSE 8 erhältlich.

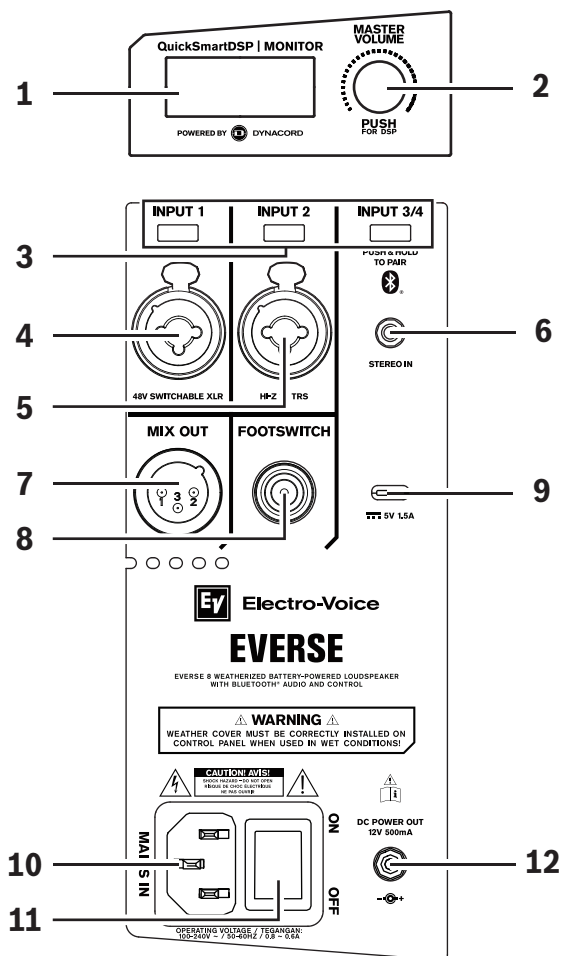


Abbildung 5.1: Lautsprecher-Verstärker-Panel

1. **LCD** – DSP-Steuerungs- und Überwachungsschnittstelle.
2. **MASTER VOL** – Passt den Tonpegel an und navigiert durch das DSP-Steuerungsmenü.
DSP – Blättern Sie durch das Menü und wählen Sie die verfügbaren Optionen aus.
Drücken Sie den **MASTER VOL-Knopf**, um das DSP-Steuerungsmenü aufzurufen.
3. **Softkeys zur Eingangsauswahl** - Drücken Sie den Softkey, um den Eingang auszuwählen und das DSP-Steuerungsmenü für den Kanal aufzurufen. Drücken Sie den Softkey ein zweites Mal, um die Auswahl des Kanals aufzuheben und zum Haupt-DSP zurückzukehren.
4. **INPUT 1** – Symmetrischer INPUT für den Anschluss von Signalquellen wie Mischpulten, Instrumenten oder Mikrofonen. Die Verbindungen können über ¼-Zoll-TRS- oder XLR-Anschlüsse hergestellt werden. Der XLR-Anschluss ist für 48 V Phantomspeisung wählbar.
5. **INPUT 2** - Symmetrischer INPUT für den Anschluss von Eingangsquellen wie Mischpulten oder Mikrofonen über XLR-Anschluss oder Hi-Z-Instrumentenanschluss über TRS.
6. **INPUT 3/4** - Bluetooth® Stereo INPUT für Audio-Streaming oder analoger Stereo INPUT über 3,5-mm-Miniklinke.

7. **MIX OUT** – XLR-Ausgang sendet entweder die Mischung aller Eingangssignale oder das Stereo-L- oder Stereo-R-Signal an einen anderen Lautsprecher oder Subwoofer.
8. **FOOTSWITCH** - ¼-Zoll-TRS-Anschluss für den Anschluss eines Fußschalters zum Ein- und Ausschalten der Effekte.
9. **Ladeanschluss für mobile Einheiten** - 5 V 1,5 A zum Laden von mobilen Einheiten.
10. **MAINS IN** – die Stromverbindung erfolgt über einen IEC-Stecker.
11. **POWER** – Schalter zum **Ein-** und **Ausschalten** des Lautsprechers. Der LCD-Bildschirm leuchtet beim **Einschalten** der Einheit nach etwa drei Sekunden auf.
12. **DC POWER JACK** – 5,6 mm Gleichstromausgang, 12 V DC 500 mA für die Stromversorgung von drahtlosen Mikrofonempfängern, wie z. B. Electro-Voice RE3 oder R300 drahtlose Mikrofonempfänger.



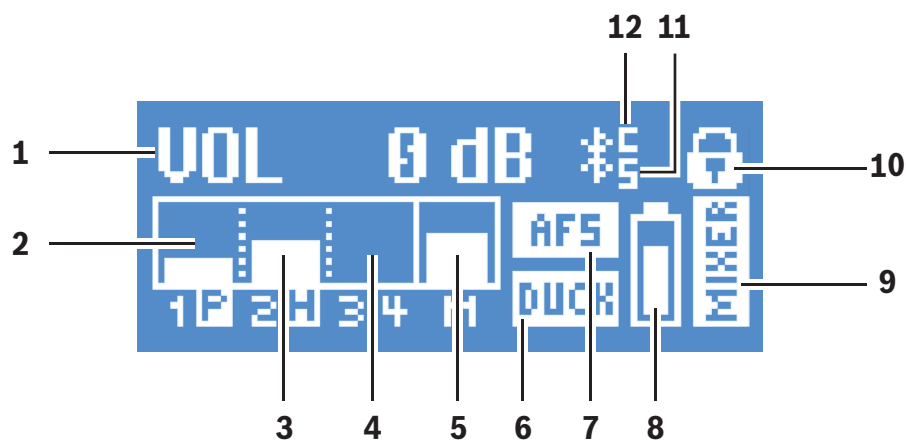
Warnung!

Die DC-Strombuchse ist ein Stromausgang. **DIES IST KEIN LADEANSCHLUSS. Schließen Sie KEIN** Gleichstromnetzteil an und versuchen Sie nicht, den Akku des EVERSE Lautsprechers über diesen Anschluss aufzuladen. Andernfalls kann der Lautsprecher beschädigt werden und die Garantie erlischt.

5.2

Systemstatus

Normal



1. **VOL** – Zeigt die Gesamtverstärkung des Systems in dB an. Der Bereich reicht von -80 dB bis +10 dB, in 1-dB-Schritten.
2. **INPUT 1** – Die VU-Anzeige zeigt den Signalpegel von INPUT 1 am Verstärkeranschluss INPUT 1 an. Die Anzeige von **P** zeigt an, dass die 48-V-Phantomspannung eingeschaltet ist.
3. **INPUT 2** – Die VU-Anzeige zeigt den Signalpegel von INPUT 2 am Verstärkeranschluss INPUT 2 an. Die Anzeige **H** zeigt an, dass ein Hi-Z-Instrument an der TRS-Buchse INPUT 2 angeschlossen ist.
4. **INPUT 3/4** – Die VU-Anzeige zeigt den Signalpegel von INPUT 3/4 in den Verstärker an, entweder über Bluetooth® Streaming oder über einen 3,5-mm-Miniklinkenanschluss.
5. **MAIN** – das VU-Meter zeigt den Signalpegel des MAIN-Ausgangs an.
6. **DUCK** – Ducking wird für INPUT 1 und INPUT 2 oder für beide aktiviert.
7. **AFS** - Die automatische Feedbackunterdrückung (Rückkopplungsunterdrückung) ist aktiviert.
8. **BATTERIE-Status** – Zeigt den Akkustand des Lautsprechers an und ob der Akku geladen wird (wenn **MAINS** angeschlossen ist).
9. **FUNCTION-Anzeige** – Zeigt an, ob sich das System im **MIXER**- oder **BASIC**-Modus befindet.

10. **Statusanzeige** – Zeigt abwechselnd das Folgende an:
 - 1** - Zeigt die ausgewählte Voreinstellungsnummer an. Es sind fünf benutzerdefinierte Voreinstellungen verfügbar.
 - E** – Bearbeitet. Zeigt an, dass die Voreinstellung nicht gespeichert ist. Wenn die Voreinstellung gespeichert ist, wird das **E** nicht angezeigt.
 - Sperrstatus** – Zeigt an, dass das LCD-Display und die Bedienelemente gesperrt sind. Drücken Sie den Softkey **MASTER VOL** oder die Kanalwahltaste zum Entsperren.
11. **S** – Audio-Streaming. Die verfügbaren Optionen sind:
 - OFF – DISABLED**
 - FLASHING – PAIRING MODE (120s)**
 - SOLID – CONNECTED**
12. **C** – Anwendung steuern. Die verfügbaren Optionen sind:
 - OFF - DISABLED**
 - FLASHING - PAIRING MODE**
 - SOLID – CONNECTED**

Systemschutz

Systemschutzlimiter zeigen an, wenn ein System die empfohlene Nutzung überschreitet, indem sie den Eingang **CLIP** oder den Ausgang **LIMIT** auf dem LCD-Display anzeigen.

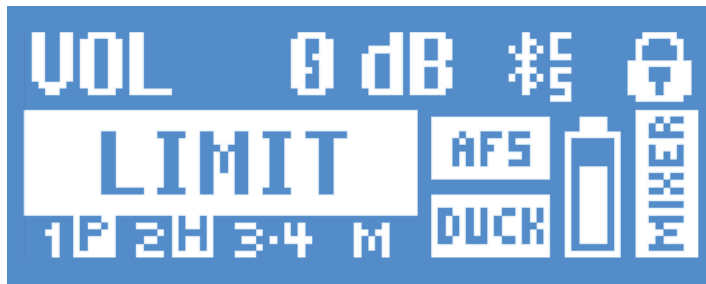
CLIP

CLIP zeigt an, dass das Signal zum Lautsprecher zu hoch ist, was zu einem übersteuerten Signal im Lautsprecher führt.

Wenn **CLIP** angezeigt wird:

- ▶ Verringern Sie den **INPUT GAIN** und/oder das Signal am Mischpult oder am Quellgerät.

LIMIT



LIMIT schützt den Lautsprecher vor kurzfristigen Spitzen und langfristiger Überlastung, die zu Verzerrungen führen kann. Wenn **LIMIT** auf dem Bildschirm angezeigt wird, ist der Limiter aktiv.

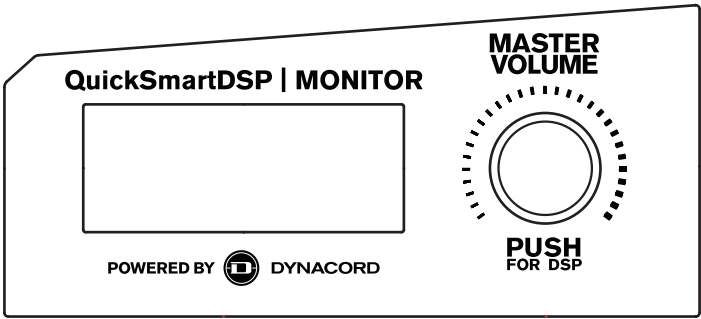
Wenn die **LIMIT-Anzeige** häufig oder ständig angezeigt wird:

- ▶ Reduzieren Sie die Ausgangslautstärke (**MASTER VOL**). Dies wird dringend empfohlen.

5.3

DSP-Bedienelemente

Mittels integriertem DSP-Steuerungsmenü hat der Benutzer verschiedene DSP-Systemeinstellungen der Lautsprecherbox zur Auswahl.



Zugreifen auf das DSP-Steuerungsmenü

Für den Zugriff auf das DSP-Steuerungsmenü:

- 1. Drücken Sie den Knopf **MASTER VOL.**
Das DSP-Steuerungsmenü wird angezeigt.
- 2. Blättern Sie mit dem **MASTER VOL-Regler** durch die Menüpunkte.
- 3. Drücken Sie den **MASTER VOL**-Regler, um den Menüpunkt auszuwählen, den Sie ändern möchten.
Der Fokus bewegt sich auf die Parameter auf der rechten Seite des DSP-Steuer-Menüs.
- 4. Blättern Sie mit dem **MASTER VOL-Regler** durch die Parameter.
- 5. Drücken Sie den **MASTER VOL**-Knopf, um den ausgewählten Parameter zu bestätigen.
Die Einstellung wird gespeichert. Der Fokus kehrt zu den Menüpunkten auf der linken Seite des DSP-Steuer-Menüs zurück.
- 6. Wiederholen Sie Schritt 2 bis 5, um weitere DSP- und Systemeinstellungen zu ändern.
- 7. Wählen Sie **EXIT aus**, um zum Startbildschirm zurückzukehren.

5.3.1

Menü zur Steuerung des DSP-Lautsprechers

Die Menüs zur Steuerung der Lautsprecher DSP sind für die EVERSE Lautsprechern.

DSP-Steuerungsmenü für den MIXER-Modus

VOLUME		0 dB (Voreinstellung)
		MUTE, -80 dB – +10 dB (1 dB)
	EXIT	
	FUNCTION	MIXER (Standard)
		BASIC
	MODE	MUSIC (Standard)
		LIVE
		SPEECH
		CLUB
	MAIN LEVEL	0 dB (Voreinstellung)
		MUTE, -80 dB – +10 dB (1 dB)

LOCATION	Stativ (Standard)	
	KICKBACK	
SUB	MONITOR	
	OFF (Standard)	
	100 Hz	
	120 Hz	
	150 Hz	
	ELX200-12SP	
	ELX200-18SP	
	EKX-15SP	
TREBLE	EKX-18SP	
	0 dB (Voreinstellung)	
MID	-12 dB – +6 dB	
	0 dB (Voreinstellung)	
BASS	-12 dB – +6 dB	
	0 dB (Voreinstellung)	
MAIN PEQ	BACK	
	ENABLE ALL	ON (Standard)
		Aus
	RESET ALL	NO (Standard)
		JA
	PEQ #	1 (Standard)
		1 - 7
	BYPASS	OFF (Standard)
		ON
	TYPE	PEQ (Standard)
		LOW SHELF
		HI SHELF
		LOW PASS
		HI PASS
	Q (nur PEQ)	0.7 (Standard)
		0.5 - 10.0
	FREQ	120 Hz (Standard)

		50 – 20 kHz
	GAIN (nur PEQ, LOW SHELF und HI SHELF)	0 dB (Voreinstellung)
		-12 dB – +6 dB
	RESET	NO (Standard)
		JA
	BACK	
MAIN GEQ	63 Hz	0 dB (Voreinstellung) -12 dB – +12 dB (1 dB)
	160 Hz	0 dB (Voreinstellung)
	400 Hz	-12 dB – +12 dB (1 dB)
	1 kHz	0 dB (Voreinstellung)
	2,5 kHz	-12 dB – +12 dB (1 dB)
	6 kHz	0 dB (Voreinstellung)
	12 kHz	-12 dB – +12 dB (1 dB)
	RESET	ALLE BÄNDER ZURÜCKSETZEN? JA/NEIN
	BACK	
FX		01 (Standard)
		00 bis 30
FX Verzögerung (Delay) (nur FX 20)		427 ms (Standard)
		30 ms – 550 ms
FX ENABLE		ON (Standard)
		Aus
AFS		OFF (Standard)
		ON
MIX OUT		L+R (Standard)
		L
		R
BLUETOOTH	BACK	
	BLUETOOTH	ON (Standard)
		Aus

	ID (4-stellige eindeutige Gerätenummer)	
	CONTROL PAIR	
	AUDIO PAIR	
	LINK SPEAKERS	
	LINK ROUTE	L+R (Standard)
		L
		R
	BACK	
LED		ON (Standard)
		Aus
		LIMIT
DISPLAY	BACK	
	LCD DIM	ON (Standard)
		OFF
	BRIGHT	5 (Standard)
		1 - 10
	CONTRAST	5 (Standard)
		1 - 10
	BACK	
STORE		ZURÜCK, 1, 2, 3, 4, 5, ZURÜCK
RECALL		BACK, 1, 2, 3, 4, 5, 6 (Standard), BACK
STANDBY		15 min (Standard)
		15 min – 60 min, AUS
RESET	STANDARDEINSTELLUNGEN?	NO (Standard)
		JA
	BENUTZERVOREINSTELLUNGEN LÖSCHEN?	NO (Standard)
		JA
INFO		[FIRMWAREVERSION]
		©2021 Electro-Voice
EXIT		

Tab. 5.1: Lautsprecher DSP-Steuerungsmenü MIXER-Modus

DSP-Steuerungsmenü für den BASIC-Modus

VOLUME			0 dB (Voreinstellung)
			MUTE, -80 dB – +10 dB (1 dB)
	EXIT		
	FUNCTION	MIXER (Standard)	
		BASIC	
	MODE	MUSIC (Standard)	
		LIVE	
		SPEECH	
		CLUB	
	LOCATION	Stativ (Standard)	
		KICKBACK	
		MONITOR	
	SUB	OFF (Standard)	
		100 Hz	
		120 Hz	
		150 Hz	
		ELX200-12SP	
		ELX200-18SP	
		EKX-15SP	
		EKX-18SP	
	DELAY	OFF (Standard)	
		0,1 m – 100,0 m	
	TREBLE	0 dB (Voreinstellung)	
		-12 dB – +6 dB	
	MID	0 dB (Voreinstellung)	
		-12 dB – +6 dB	
	BASS	0 dB (Voreinstellung)	
		-12 dB – +6 dB	
	MIX OUT	L+R (Standard)	
		L	
		R	
	BLUETOOTH	BACK	

	BLUETOOTH	ON (Standard)
		Aus
	ID (4-stellige eindeutige Gerätenummer)	
	CONTROL PAIR	
	AUDIO PAIR	
	LINK SPEAKERS	
	BACK	
LED		ON (Standard)
		Aus
		LIMIT
DISPLAY	BACK	
	LCD DIM	ON (Standard)
		OFF
	BRIGHT	5 (Standard)
		1 - 10
	CONTRAST	5 (Standard)
		1 - 10
	BACK	
STORE		ZURÜCK, 1, 2, 3, 4, 5, ZURÜCK
RECALL		BACK, 1, 2, 3, 4, 5, 6 (Standard), BACK
STANDBY		15 min (Standard)
		15 min – 60 min, AUS
RESET	STANDARDEINSTELLUNGEN?	NO (Standard)
		JA
	BENUTZERVOREINSTELLUNGEN LÖSCHEN?	NO (Standard)
		JA
INFO		[FIRMWAREVERSION]
		©2021 Electro-Voice
EXIT		

Tab. 5.2: Lautsprecher DSP-Steuerungsmenü BASIC-Modus

EXIT-Menü

Das Menü **EXIT** wird verwendet, um zum Startbildschirm zurückzukehren.



Hinweis!

Das Display kehrt nach 30 Sekunden Inaktivität zum Startbildschirm zurück.

Menü FUNKTIONEN

Im Menü **FUNKTION** können Sie zwischen den Funktionen **MIXER** und **BASIC** wählen:

- **BASIC** – bietet Eingangs- und Ausgangsverstärkungsregler, einen 3-Band-EQ und eine Systemverzögerung für vereinfachte Audio-Setups oder zur Verwendung als Satelliten- oder R-Kanal-Stereo-Setup.
- **MIXER** – bietet vollen Zugriff und Kontrolle über den Mixer.

MODE-Menü

Das Menü **MODE** wird verwendet, um die Art des Klangs zu konfigurieren, den der Lautsprecher liefert.

Verfügbare Optionen für diese Auswahl: **MUSIC**, **LIVE**, **SPEECH** und **CLUB**.

- **MUSIC** – wird für die Wiedergabe von Musikaufnahmen und elektronische Tanzmusik verwendet.
- **LIVE** – eignet sich für die Wiedergabe von Livesound.
- **SPEECH** – eignet sich für Sprachanwendungen.
- **CLUB** – eignet sich für die Wiedergabe von aufgenommener elektronischer Musik.

Die Standardeinstellung ist **MUSIC**.

LOCATION-Menü

Das Menü **LOCATION** dient zur Optimierung des Lautsprechers für verschiedene Grenzen.

Verfügbare Optionen für diese Auswahl: **TRIPOD**, **KICKBACK**, **MONITOR**.

- **TRIPOD** – wird verwendet, wenn der Lautsprecher auf einem Stativständer oder einer Stange steht.
- **KICKBACK** – wird verwendet, wenn der Lautsprecher auf die angewinkelte hintere Kickback-Position gestellt wird. Diese Einstellung kompensiert die Anhebung der tiefen Frequenzen, die durch die Aufstellung des Lautsprechers auf einer ebenen und stabilen Fläche entsteht.
- **MONITOR** – wird verwendet, wenn der Lautsprecher auf dem abgewinkelten Monitorpanel in Monitorposition steht. Diese Einstellung kompensiert die Anhebung der tiefen Frequenzen, die durch die Aufstellung des Lautsprechers auf einer ebenen und stabilen Fläche entsteht.

Die Standardeinstellung ist **TRIPOD**.

SUB-Menü

Das Menü **SUB** dient zur Auswahl einer Hochpassfrequenz für die Verwendung mit einem Subwoofer.

Verfügbare Optionen für diese Auswahl sind: **OFF**, **100 Hz**, **120 Hz**, **150 Hz**, **ELX200-12SP**, **ELX200-18SP**, **EKX-15SP** und **EKX-18SP**. Die Auswahlmöglichkeiten **100 Hz**, **120 Hz** und **150 Hz** sind allgemeine Hochpasseinstellungen für die Verwendung mit anderen Subwoofern. Die Einstellungen des **ELX200-12SP**, **ELX200-18SP**, **EKX-15SP** und **EKX-18SP** sind speziell für Subwoofer optimiert, da sie eine Verzögerung (Delay) für die beste Summierung enthalten. Die Standardeinstellung ist **OFF**.

TREBLE-Steuerung

Der **TREBLE-Regler** wird verwendet, um die Hochfrequenzleistung des Lautsprechers für verschiedene Anwendungen oder persönliche Vorlieben anzupassen. Der Parameter steuert einen High Shelving-Filter.

Die Voreinstellung ist **0 dB**.

MID-Regler

Mit dem **MID-Regler** können Sie die Mittelfrequenzleistung des Lautsprechers für verschiedene Anwendungen oder persönliche Vorlieben anpassen.

Die Voreinstellung ist **0 dB**.

BASS-Regler

Mit dem **BASS-Regler** können Sie die Tieftonleistung des Lautsprechers für verschiedene Anwendungen oder persönliche Vorlieben anpassen. Der Parameter steuert einen Low Shelving-Filter.

Die Voreinstellung ist **0 dB**.

MAIN PEQ-Menü

Der **MAIN PEQ** wird verwendet, um den Frequenzgang des Lautsprechers für verschiedene Anwendungen oder persönliche Vorlieben anzupassen. Es sind sieben Equalisierungsfiler verfügbar.

Der Filtertyp ist wählbar zwischen den folgenden:

PEQ – Parametrische Equalisierungsfiler formen den Klang mit Hilfe von glockenförmigen Peak/Dip-Filtern, die über drei Regler verfügen.

- **Q** – Quality Factor definiert die Bandbreite des Filters. Ein niedriger **Q-Wert** sorgt für eine größere Bandbreite und ein höherer **Q-Wert** für eine geringere Bandbreite.
- **FREQ** – wählt die Mittenfrequenz des EQ-Filters aus.
- **GAIN** – legt die Stärke der Anhebung oder Absenkung des Equalisierungsfilters fest.

LOW/HI SHELF – Beeinflusst den Klang mit einem Shelving-Filter, der mit zwei Reglern auf den tiefen oder hohen Frequenzgang angewendet werden kann:

- **FREQ** – legt die Mittenfrequenz des Filters fest. Beim **LOW SHELF-Filter** wird der **GAIN** des Filters oberhalb der gewählten Frequenz abgeschwächt. Beim **HIGH SHELF-Filter** wird der **GAIN** des Filters unterhalb der gewählten Frequenz abgeschwächt.
- **GAIN** – bestimmt die Stärke der Anhebung oder Absenkung des Signals unterhalb oder oberhalb der **FREQ-Einstellung**.

LOW/HI PASS – Passbandfilter, die den Klang formen, indem sie nur Signale oberhalb oder unterhalb der gewählten Frequenz durchlassen.

- **FREQ** – legt die Eckfrequenz für den Passbandfilter fest. Bei **HI-PASS-Filtern** werden alle Frequenzen oberhalb der Auswahl durchgelassen. Frequenzen unterhalb dieser Einstellung werden abgeschwächt. Bei **LOW PASS** Filtern werden alle Frequenzen unterhalb der Auswahl durchgelassen. Frequenzen oberhalb der Auswahl werden abgeschwächt.

MAIN GEQ-Menü

Das **MAIN GEQ-Menü** wird verwendet, um den Frequenzgang des Lautsprechers für verschiedene Anwendungen oder persönliche Vorlieben anzupassen. Es stehen sieben verschiedene EQ-Filter zur Verfügung, die auf die folgenden Frequenzen ausgerichtet sind: 63, 160, 400, 1,0K, 2,5K, 6,0K & 12K Hz. Der Filter ist auch unabhängig von der **MAIN GEQ-Einstellung**, wenn **AUX OUT** auf **MAIN MIX** eingestellt ist.

Der Bereich jedes Filters beträgt -12 dB bis +12 dB.

Der Standardwert für jeden Filter ist **0 dB**.

FX & FX ENABLE

Mit dem **FX-Regler** wählen Sie den gewünschten Effekt (z. B. Reverb, Chorus, Delay usw.), der auf den FX-Send angewendet werden soll. Der FX-Send-Pegel wird unabhängig voneinander mit den FX-Reglern INPUT 1 und INPUT 2 gesteuert. Mit **FX ENABLE** schalten Sie den Effekt global **ein** oder **aus**. **FX ENABLE** kann mit einem Fußschalter umgeschaltet werden.

AFS

Die automatische 12-Band-Feedbackunterdrückung (Rückkopplungsunterdrückung) (AFS) kann aktiviert werden, um unerwünschte Rückkopplungsfrequenzen zu reduzieren, wenn Mikrofone oder Instrumente mit Tonabnehmern verwendet werden. Eine Rückkopplung entsteht, wenn der Ton aus dem Lautsprecher in das Mikrofon oder den Tonabnehmer gelangt und vom Lautsprecher verstärkt und wiedergegeben wird. Hohe Pegel oder längere Rückkopplungsphasen können das Gehör und die Einheiten schädigen.

Die verfügbaren Optionen für diese Auswahl sind **AUS** und **EIN**.

Rückkopplung reduzieren

Um Rückkopplungen zu reduzieren:

1. Stellen Sie den Lautsprecher und das Mikrofon oder das Instrument entsprechend Ihrer Performance ein. Achten Sie auf eine angemessene Platzierung und Verwendung des Mikrofons:
 - Stellen Sie das Mikrofon nicht direkt vor den Lautsprecher. Schlagen Sie im Benutzerhandbuch Ihres Mikrofons nach, um die Aufnahme- und Ablehnungsmuster Ihres Mikrofons zu erfahren.
 - Vermeiden Sie es, Notenständer, Tablets oder andere große, flache Gegenstände in der Nähe des Mikrofons aufzustellen, so dass sie Tonreflexionen in das Mikrofon verursachen können.
 - Verwenden Sie eine angemessene Mikrofontechnik, wenn Sie sprechen, singen oder ein Instrument aufstellen, um eine übermäßige Eingangsverstärkung zu vermeiden. Halten Sie zum Beispiel das Mikrofon nahe an Ihren Mund, wenn Sie auftreten.
 - Entsprechenden Eingangskanal-**PRESET** für Ihre Anwendung einschalten: **LOW CUT 80 Hz, LOW CUT 120 Hz, VOCAL MIC, VOICE FILTER, SPEECH, ACOUSTIC GUITAR** etc. Siehe *INPUT DSP Steuermenü, Seite 47*.
 - Halten Sie das Mikrofonelement nicht mit den Händen fest, während Sie sprechen oder singen. Halten Sie das Mikrofon nur am Griff oder am Gehäuse, wie vom Mikrofonhersteller empfohlen.
2. Aktivieren Sie AFS im DSP-Steuerungsmenü oder im FX-Bereich der QuickSmart Mobile App. Dadurch wird **AFS** auf **INPUT 1** und **INPUT 2** aktiviert.
3. Drehen Sie den Ausgang des Lautsprechers langsam auf und beginnen Sie mit der Klangprüfung Ihres Mikrofons oder Instruments.
4. Wenn Sie eine Rückkopplung hören, lassen Sie dem AFS einige Sekunden Zeit, um die Rückkopplung zu erkennen und zu reduzieren.
5. Setzen Sie den Soundcheck fort, bis keine weiteren Rückkopplungstöne mehr erzeugt werden.

MIX OUT-Menü

Im Menü **MIX OUT** können Sie auswählen, welche(s) Signal(e) an **MIX OUT** ausgegeben werden soll(en) und welches Signal über den Lautsprecher ausgegeben werden soll.

- **L+R** – Die linken und rechten Signale aller Eingänge werden summiert. Die Summe wird an **MIX OUT** ausgegeben und über den Lautsprecher wiedergegeben (Standardeinstellung).
- **L** – Nur das linke Signal aller Eingänge wird an **MIX OUT** ausgegeben. Der Lautsprecher liefert nur das rechte Signal.

- **R** – Nur das rechte Signal aller Eingänge wird an **MIX OUT** ausgegeben. Der Lautsprecher liefert nur das linke Signal.

BLUETOOTH-Menü

Das Menü **BLUETOOTH** wird verwendet, um die Bluetooth®-Funktionalität des Lautsprechers einzustellen.

EIN/AUS – Das Menü **EIN/AUS** steuert, ob die Bluetooth®-Funktionalität auf dem Lautsprecher aktiviert oder deaktiviert ist.

CONTROL PAIR – Das Menü **CONTROL PAIR** wird verwendet, um die drahtlose Steuerungs- und Überwachungsanwendung der QuickSmart Mobile App zu aktivieren. Verfügbare Optionen für diese Auswahl: ON und OFF.

Die Standardeinstellung ist **OFF**.

AUDIO PAIR – Das Menü **AUDIO PAIR** wird verwendet, um Audiosignale von Ihrer Bluetooth®-fähigen Einheit an das Lautsprechersystem zu übertragen. Verfügbare Optionen für diese Auswahl: **PAIRING**, **ON** oder **OFF**.

Die Standardeinstellung ist **OFF**.

LINK SPEAKERS

Mit der Funktion **LINK SPEAKERS** können Sie zwei EVERSE Lautsprecher über Bluetooth® in True Wireless Stereo zu verbinden.

So verbinden Sie zwei EVERSE Lautsprecher:

1. Koppeln Sie einen der EVERSE Lautsprecher über Bluetooth® mit einer mobilen Einheit. Siehe *Koppeln der QuickSmart Mobile App*, Seite 17 für Anweisungen zur Kopplung.
2. In beiden EVERSE Lautsprechern das Menü **BLUETOOTH** im Hauptmenü DSP auf.
3. In beiden EVERSE Lautsprechern wählen Sie **LINK SPEAKERS**.

Auf dem LCD-Display wird **LINKING SPEAKERS...** angezeigt, während die Verbindung zwischen beiden EVERSE Lautsprechern hergestellt. Wenn die Verbindung hergestellt ist, wird im Menü **UNLINK SPEAKERS** angezeigt.

Im **BLUETOOTH-Menü** unterhalb der **LINKING SPEAKERS** erscheint die Auswahl des Stereokanals.

4. Wählen Sie für jeden EVERSE Lautsprecher den entsprechenden Stereokanal aus: **L+R** (Mono), **L** oder **R**.

Hinweis: Dies ist ein Stereobild aus der Perspektive des Publikums, auch bekannt als House L & R.

LED-Menü

Die **LED** signalisiert den Einschaltzustand und Limit. Verfügbare Optionen für diese Auswahl: **ON**, **OFF** oder **LIMIT**.

- **ON** – schaltet die LED ein, wenn der Netzschalter auf ON steht und sich das System nicht im Standby-Modus befindet.
- **OFF** – schaltet die LED aus.
- **LIMIT** – schaltet die LED im Normalbetrieb aus. Wenn die LED kurz blinkt, bedeutet dies, dass der Limiter aktiviert wird. Ein kurzzeitiges Blinken ist kein Problem, da der integrierte Limiter die Verzerrung unter Kontrolle hat. Ein dauerhaftes Leuchten der LED bedeutet, dass die Soundqualität negativ beeinflusst wird. Leuchtet die LED dauerhaft, erhalten Sie über das LCD auf der Rückseite weitere Informationen. Es wird dringend empfohlen, die Ausgangslautstärke zu reduzieren.

Die Standardeinstellung ist **ON**.

LCD DIM-Menü

Das Menü **LCD DIM** wird verwendet, um das Display zu dimmen, wenn das Display 30 Sekunden lang nicht benutzt wird. Verfügbare Optionen für diese Auswahl: **ON** und **OFF**.

Die Standardeinstellung ist **ON**.

Menü **BRIGHT**

Mit dem Menü **BRIGHT** können Sie die Helligkeit des LCD-Bildschirms einstellen.

Der Bereich reicht von 1 (am dunkelsten) bis 10 (am hellsten).

Die Standardeinstellung ist **5**.

CONTRAST-Menü

Das Menü **KONTRAST** wird verwendet, um die Sichtbarkeit des LCD-Bildschirms je nach Lichtverhältnissen zu erhöhen oder zu verringern.

Der Bereich reicht von 1 (weniger Kontrast) bis 10 (mehr Kontrast).

Die Standardeinstellung ist **5**.

STORE-Menü

Im Menü **STORE** können Sie bis zu fünf benutzerdefinierte Einstellungen erstellen. Verfügbare Optionen für diese Auswahl: **BACK, 1, 2, 3, 4** und **5**.



Hinweis!

Der Name einer angepassten Benutzereinstellung kann eine Kombination aus alphanumerischen Zeichen einschließlich Leerzeichen enthalten. Der alphanumerische Zeichenbereich ist A bis Z und 0 – 9.

Ein Name kann bis zu 12 Zeichen lang sein.

Speichern von angepassten Benutzereinstellungen

Zum Speichern der benutzerdefinierten Einstellungen:

1. Blättern Sie im DSP-Steuerungsmenü zu **STORE**.
2. Drücken Sie den Knopf **MASTER VOL**, um **STORE** auszuwählen.
Der Bildschirm **STORE** erscheint.
3. Wählen Sie durch Drücken auf den Knopf **MASTER VOL** die Option **1** aus.
Der Bildschirm **Name für 1 eingeben** wird angezeigt.
4. Blättern Sie mit dem Knopf **MASTER VOL** durch die Zeichen.
Die Zeichen werden angezeigt.
5. Drücken Sie den **MASTER VOL-Regler**, um das gewünschte Zeichen auszuwählen.
6. Drehen Sie den Knopf **MASTER VOL**, um zum nächsten Zeicheneintrag zu gelangen.
Fahren Sie mit der Auswahl der Zeichen fort, bis Sie den gewünschten Namen eingegeben haben.
7. Navigieren Sie mit dem Knopf **MASTER VOL** zu **SAVE**.
8. Drücken Sie den Knopf **MASTER VOL**, um **SAVE** auszuwählen.
9. Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 8, um weitere angepasste Benutzereinstellungen zu speichern.
10. Wählen Sie **EXIT** aus, um zum Startbildschirm zurückzukehren.

RECALL-Menü

Mit dem Menü **RECALL** können Sie bis zu fünf benutzerdefinierte Einstellungen abrufen.

Verfügbare Optionen für diese Auswahl: **BACK, 1, 2, 3, 4** und **5**. Außerdem ist die Einstellung **6** verfügbar, um eine Standardeinstellung abzurufen. Diese Einstellung kann nicht zum Speichern von Benutzereinstellungen verwendet werden.

Abrufen der angepassten Benutzereinstellungen

Zum Aufrufen der benutzerdefinierten Einstellungen:

1. Blättern Sie im DSP-Steuerungsmenü zu **RECALL**.
2. Drücken Sie den Knopf **MASTER VOL**, um **RECALL** auszuwählen.
Der Bildschirm **RECALL** erscheint.
3. Wählen Sie durch Drücken auf den Knopf **MASTER VOL** die Option **1** aus.

Die ausgewählte Voreinstellung wird geladen.

4. Nachdem die Voreinstellung geladen wurde, kehrt das Menü zum Startbildschirm zurück.

Menü STANDBY

Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, schaltet der EVERSE Lautsprecher nach einer bestimmten Zeit in den **STANDBY**-Modus. Im Menü **STANDBY** können Sie die Leerlaufzeit (Zeit, in der kein Audio- oder Steuersignal anliegt) einstellen, bevor der Lautsprecher in den **STANDBY-Modus** wechselt.

Um in den normalen Betriebsmodus zurückzukehren:

- ▶ Legen Sie ein Audiosignal oder ein BLE-Steuersignal über die QuickSmart Mobile App an, oder
- ▶ Drücken Sie eine beliebige Taste des Lautsprechers.

RESET-Menü

Das **RESET-Menü** wird verwendet, um den Lautsprecher auf die ursprünglichen Werkseinstellungen zurückzusetzen. Verfügbare Optionen für diese Auswahl sind **NO** und **YES**.

Zurücksetzen des Systems

Um das System auf die ursprünglichen Werkseinstellungen zurückzusetzen:

- ▶ Wählen Sie im DSP-Steuerungsmenü die Option **RESET**.
Die Mitteilung **DEFAULT SETTINGS?** erscheint.
- ▶ Wählen Sie **YES**.
Die Mitteilung **ERASE USER PRESETS?** erscheint.
- ▶ Wählen Sie **YES**.



Hinweis!

Der Menüpunkt **RESET** wird verwendet, um den Lautsprecher auf die ursprünglichen Werkseinstellungen zurückzusetzen.

INFO-Menü

Das Menü **INFO** dient zur Anzeige der Firmware-Version.

Siehe

- *Liste der Effekte (FX), Seite 62*

6 Input & Mixer Betrieb

6.1 INPUT DSP Steuermenü

Die Auswahlmöglichkeiten des Lautsprecher-INPUT-DSP-Steuermenüs sind für die EVERSE Lautsprecher verfügbar.

Zur Steuerung der Mixerkanäle:

1. Drücken Sie den Softkey Eingangsauswahl, um den Eingangskanal auszuwählen.
Der Softkey leuchtet, sobald er ausgewählt wurde.
2. Verwenden Sie den **MASTER VOL**, um den Pegel einzustellen.
3. Drücken Sie die **MASTER VOL-Taste**, um das DSP-Steuerungsmenü des Eingangskanals aufzurufen.
4. Drücken Sie den Softkey Eingangsauswahl erneut, um die Auswahl des Eingangskanals für die Steuerung aufzuheben.
Der Softkey leuchtet dann nicht mehr.

INPUT DSP-Steuerungsmenü für den MIXER-Modus

INPUTS 1 & 2		
LEVEL		0 dB (Voreinstellung)
		MUTE, -80 dB – +42 dB
	EXIT	
	48 V (nur INPUT 1)	OFF (Standard)
		ON
	PRESET	FLAT (Standard)
		LOW CUT 80
		LOW CUT 120
		VOCAL MIC
		VOICE FILTER
		SPEECH
		ACOUST GITARRE
		E-GITARRE
		BASS GUITAR
		PERCUSSION
		LINE INPUT
	COMP	OFF (Standard)
		AUS, 1 – 100
	TREBLE	0 dB (Voreinstellung)
		-12 dB – +12 dB
	MID	0 dB (Voreinstellung)
		-12 dB – +12 dB

	BASS	0 dB (Voreinstellung)
		-12 dB – +12 dB
	FX	0 dB (Voreinstellung)
		-80 dB – +10 dB
	PAN	C (Standard)
		10 L – 10 R
	DUCKER	OFF (Standard)
		AUS, -1 – -40
	EXIT	

Tab. 6.3: INPUTS 1 & 2 DSP-Steuerungsmenü MIXER-Modus

INPUT 3/4		
LEVEL		0 dB (Voreinstellung)
		MUTE, -80 dB – +42 dB
	EXIT	
	TREBLE	0 dB (Voreinstellung)
		-12 dB – +12 dB
	MID	0 dB (Voreinstellung)
		-12 dB – +12 dB
	BASS	0 dB (Voreinstellung)
		-12 dB – +12 dB
	BAL	C (Standard)
		10 L – 10 R
	BLUETOOTH	BACK
		BLUETOOTH
		ON (Standard)
		Aus
		ID (4-stellige eindeutige Gerätenummer)
		CONTROL PAIR
		AUDIO PAIR
		LINK SPEAKERS
		BACK
	EXIT	

Tab. 6.4: INPUT 3/4 DSP-Steuerungsmenü MIXER-Modus

INPUT DSP-Steuerungsmenü für den BASIC-Modus

INPUTS 1 & 2		
LEVEL		0 dB (Voreinstellung)
		MUTE, -80 dB – +42 dB
	EXIT	
	48V (nur INPUT 1)	OFF (Standard)
		ON
	EXIT	

Tab. 6.5: INPUTS 1 & 2 DSP-Steuerungsmenü BASIC-Modus

INPUTS 3/4			
LEVEL			0 dB (Voreinstellung)
			MUTE, -80 dB – +42 dB
	EXIT		
	BLUETOOTH	BACK	
		BLUETOOTH	ON (Standard)
			Aus
		ID (4-stellige eindeutige Gerätenummer)	
		CONTROL PAIR	
		AUDIO PAIR	
		LINK SPEAKERS	
		BACK	
		EXIT	

Tab. 6.6: INPUTS 3/4 DSP-Steuerungsmenü BASIC-Modus**Einstellen des eingehenden Tons**

Bei der Einstellung des eingehenden Tons ist Vorsicht geboten. In der Regel reichen kleine Änderungen aus, um die besten Ergebnisse im Gesamtklang zu erzielen.

Zum Einstellen des eingehenden Tons:

- Stellen Sie alle EQ-Regler auf **0 dB** oder **FLAT**.
- Vermeiden Sie es, die EQ-Regler auf extreme Positionen einzustellen.
- Nutzen Sie die natürliche Reproduktion als Ausgangspunkt.
- Verlassen Sie sich auf Ihr musikalisch geschultes Ohr.

INPUT LEVEL-Regler

Der **INPUT LEVEL-Regler** passt die Empfindlichkeit der eingehenden Signale an den internen Betriebspegel des Mischers an.

Um einen guten Signal-Eingangspegel zu erreichen:

1. Stellen Sie den **MASTER VOL** auf **MUTE**.

2. Drücken Sie den Softkey Eingangsauswahl und stellen Sie mit dem **MASTER VOL** den **INPUT LEVEL** auf **MUTE**.
3. Schließen Sie die Klangquelle (Mikrofon, Instrument usw.) an den gewählten Eingang an.
4. Starten Sie die Tonquelle mit der höchsten zu erwartenden Lautstärke. Singen oder sprechen Sie so laut wie möglich direkt (aus nächster Nähe) in das Mikrofon.
5. Während Sie die Klangquelle abspielen oder in das Mikrofon singen:
 - Erhöhen Sie den **INPUT LEVEL**, indem Sie den Eingangskanal mit der Eingangswahl-Softtaste auswählen und den **MASTER VOL** verwenden, so dass während der lautesten Stelle kein **CLIP** angezeigt wird. Drücken Sie den Softkey Eingangsauswahl erneut, um die Auswahl des Eingangskanals aufzuheben.
 - Erhöhen Sie den **MASTER VOL**, bis Sie die gewünschte Leistung aus dem Lautsprecher erhalten. Dies ist die Grundeinstellung für den Kanal.

Wenn weitere Anpassungen an der EQ-Einstellung des Kanals erforderlich sind, führen Sie diese Schritte erneut durch. Änderungen in der Klangformungssektion haben auch einen Einfluss auf den Gesamtpegel des Kanals.

48 V (nur INPUT 1)

+48 V DC Phantomspeisung ist nur am XLR-Anschluss von **INPUT 1** verfügbar. Die Phantomspeisung kann zur Versorgung bestimmter Einheiten wie DI-Boxen und Kondensatormikrofone (ohne Elektret) verwendet werden. Lesen Sie vor der Verwendung das Benutzerhandbuch Ihrer Einheit. Die Klinkenstecker verfügen nicht über Phantomspeisung. Die Phantomspeisung ist schaltbar.



Hinweis!

Schalten Sie die Phantomspeisung (Standardeinstellung) für Quellen aus, die keine Phantomspeisung benötigen, wie z. B. dynamische Mikrofone und Mischpultausgänge.



Hinweis!

Schließen Sie niemals eine mobile Einheit an **INPUT 1** an, wenn die Phantomspeisung aktiviert ist.

PRESET

Der **Eingangs-PRESET** passt die EQ- und Kompressoreinstellungen an, um einen Ausgangspunkt für die Anpassung des Klangs für verschiedene Eingangstypen zu schaffen.

COMP-Regler

Der **COMP-Regler** steuert den eingebauten Kompressor, um die Verarbeitung des Eingangssignals während des Betriebs anzupassen. Kompressoren sind an **INPUT 1** und **INPUT 2** verfügbar.

- ▶ Verwenden Sie den **COMP-Regler**, um den Schwellenwert des Kompressors und das Kompressionsverhältnis gleichzeitig einzustellen.

Wenn Sie den **COMP-Regler** von 0 bis 100 einstellen, ergibt sich folgendes Bild:

- Die Verstärkung unterhalb der Schwelle steigt von 0 dB auf +6 dB.
- Das Verdichtungsverhältnis wird von 1:1 auf 8:1 erhöht.
- Der Kompressor reduziert den Dynamikbereich des Audiosignals proportional zur Kompressoreinstellung.

Sobald das Signal einen bestimmten Schwellenwert überschreitet, wird das Signal komprimiert. Größere Änderungen des Eingangspegels führen zu kleineren Änderungen des Ausgangspegels. Eine Verengung des Dynamikbereichs ermöglicht oft eine einfachere Aufnahme oder Abmischung des Audiosignals. Es wird empfohlen, mit niedrigen bis moderaten Kompressionspegeln (25–40) zu beginnen und bei Bedarf langsam zu erhöhen.

TREBLE/MID/BASS-Regler

Die EQ-Sektion des Eingangskanals ermöglicht eine sehr unterschiedliche Formung des eingehenden Audiosignals innerhalb von drei Frequenzbändern:

- **TREBLE-Regler** – versorgt Becken und Gesang mit mehr Höhen für einen transparenteren Klang.
- **MID-Regler** – bietet eine höhere Ausgangsleistung und reduziert akustische Rückkopplungen durch Absenken des Pegels.
- **BASS-Regler** – fügt mehr „Punch“ zum Klang einer Kick-Drum hinzu oder verleiht dem Gesang „Körper“.

FX

Mit dem **FX-Regler** stellen Sie die Stärke des Effekts ein, den Sie für diesen Kanal benötigen. Mit den **FX-Reglern** können Sie ganz einfach einen Effekt für Musikinstrumente oder Gesang zuweisen.

Um den erforderlichen Grad der Wirkung zu bestimmen:

1. Stellen Sie die Regler auf Minimum.
2. Erhöhen Sie den Pegel individuell und schrittweise, bis der gewünschte Klang erreicht ist.

PAN

Mit dem **PAN-Regler** stellen Sie den Anteil des Signals ein, der aus dem Stereo-L- oder Stereo-R-Lautsprecher in einem Stereo-Setup kommt. Bei Mono-Setups (mit nur einem Lautsprecher) ist die **PAN-Funktion** nicht aktiviert.

DUCKER

Der **DUCKER** reduziert den Pegel des Signals/der Signale an den anderen Eingängen, wenn ein Signal am ausgewählten MIC/LINE-Eingang (**INPUT 1** oder **INPUT 2**) anliegt. Wenn am gewählten MIC/LINE-Eingang kein Signal anliegt, kehrt der Pegel des Signals/der Signale an den anderen Eingängen zu den zuvor eingestellten Pegeln zurück.

Der **DUCKER** ist nützlich, um über Hintergrundmusik zu sprechen:

- Wenn auf dem ausgewählten MIC-Eingang ein Signal anliegt, wird die Musik auf dem anderen Eingangskanal reduziert.
- Wenn am gewählten MIC-Eingang kein Signal mehr anliegt, kehrt die Musik auf den vorherigen Pegel zurück.

Einschalten des DUCKERS

Um den Ducker zu engagieren:

1. Wählen Sie **INPUT 1** und/oder **INPUT 2**.
2. Stellen Sie den **DUCKER-Pegel** ein, um den Signalpegel an den anderen Eingängen zu reduzieren, wenn am gewählten Eingang ein Signal anliegt. Typische Werte sind -10 bis -20 dB.

Die nachstehende Tabelle beschreibt die Funktionsweise von **DUCKER**. Die **DUCKER-Einstellung** ist der Betrag der Verstärkungsreduzierung, der für **INPUT 1** und/oder **INPUT 2** ausgewählt wurde. Die geduckten Kanäle sind die Eingangssignale, die um den Betrag des Duckings reduziert werden, der auf Basis der für das Ducking ausgewählten Eingangskanäle angewendet wird.

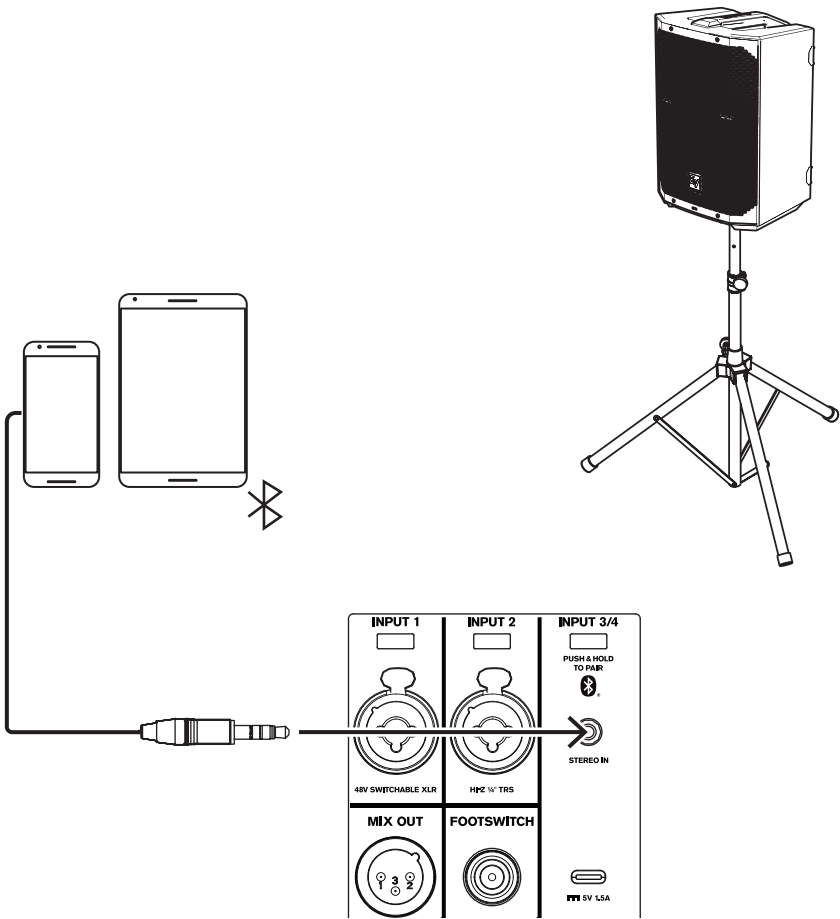
	INPUT 1	INPUT 2	Reduzierte Kanäle
DUCKER SETTING	-1 dB – -40 dB	Aus	INPUTS 2 & 3/4
	Aus	-1 dB – -40 dB	INPUTS 1 & 3/4
	-1 dB – -40 dB	-1 dB – -40 dB	INPUT 3/4
	Aus	Aus	KEINER

7

7.1

Empfohlene Konfigurationen

Verbinden mit einer mobilen Einheit

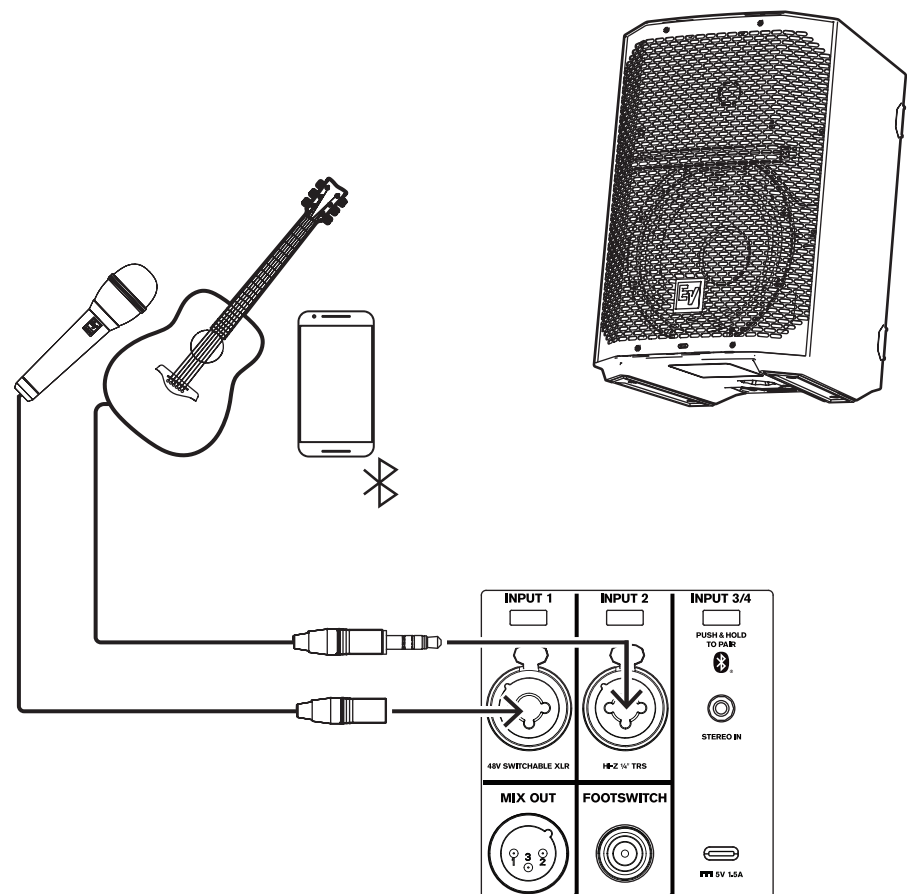


Hinweis!
Die Pfeilrichtung verdeutlicht den Signalpfad.

MODE	MUSIC
LOCATION	TRIPOD
SUB	Aus

Tab. 7.7: DSP-Einstellungen Lautsprecherbox auf einem Stativ

7.2 Auftritt eines Straßenmusikers

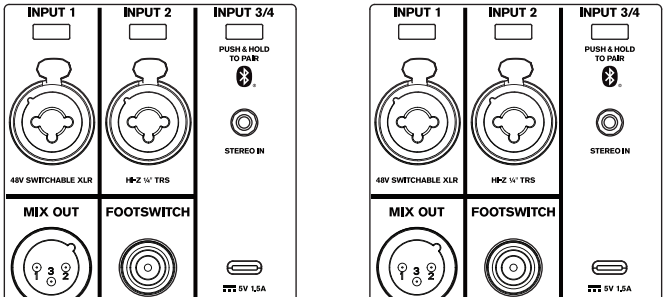
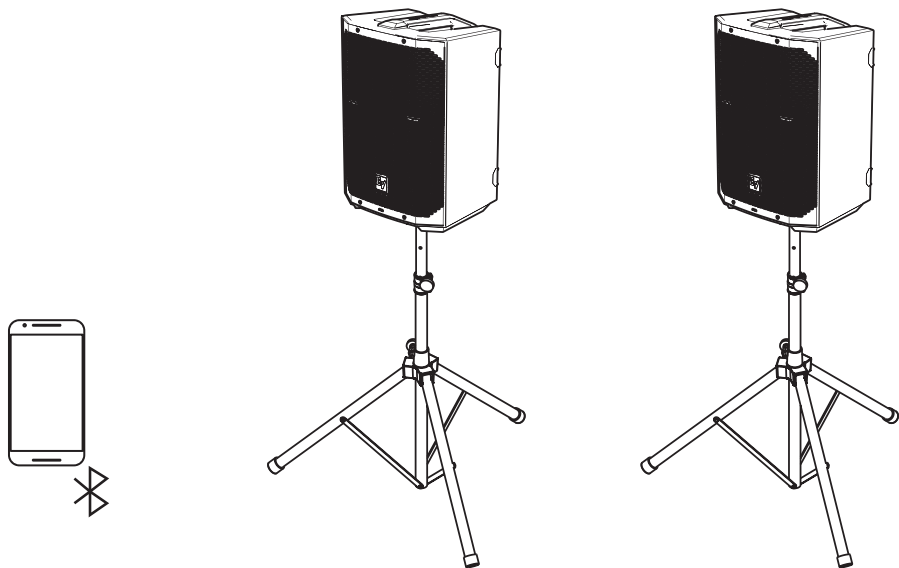


Hinweis!
Die Pfeilrichtung verdeutlicht den Signalpfad.

MODE	LIVE
LOCATION	KICKBACK
SUB	Aus
INPUT 1 PRESET	VOCAL MIC
INPUT 2 PRESET	ACOUSTIC GTR

Tab. 7.8: DSP-Einstellungen Lautsprecher in Kickback-Position

7.3 Bluetooth True Wireless Stereo (TWS)



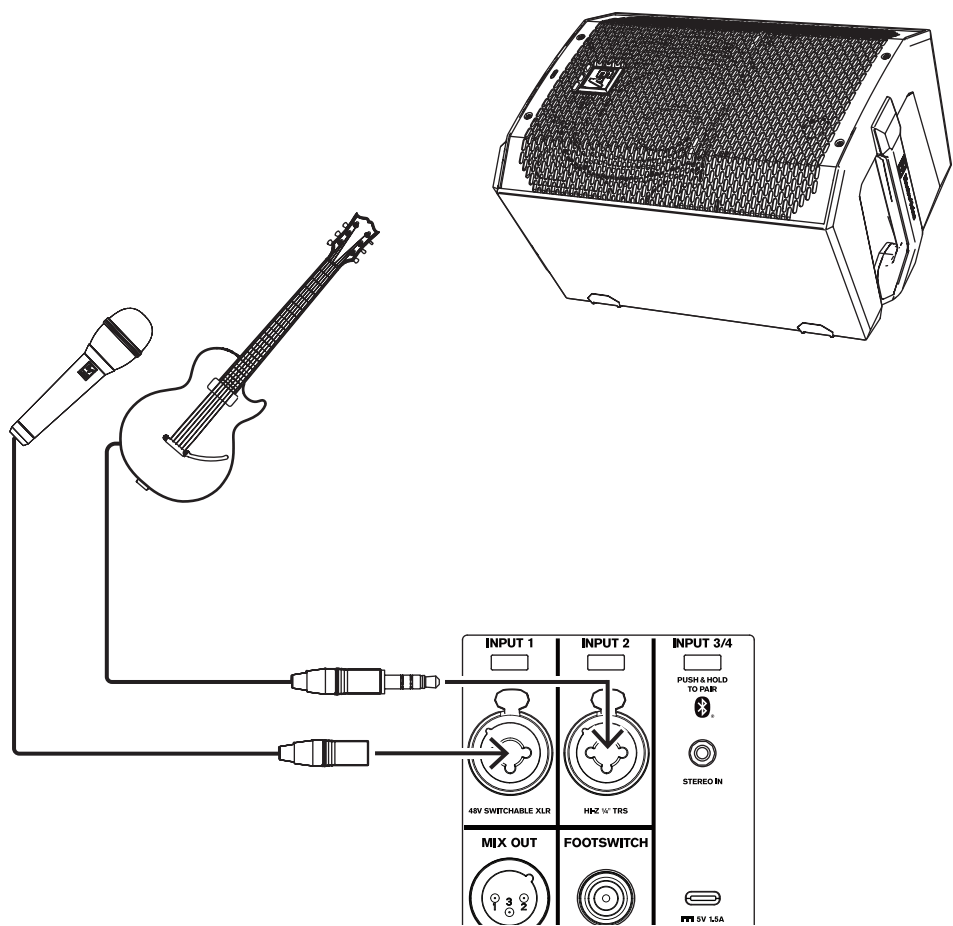
MODE	MUSIC
LOCATION	TRIPOD
SUB	Aus
INPUT PRESET	KEINER

Tab. 7.9: DSP-Einstellungen Lautsprecherbox auf einem Stativ

Zum Verbinden von zwei Lautsprechern über TWS:

1. Verbinden Sie einen der Lautsprecher über Bluetooth® mit Ihrer Streaming-Einheit.
2. Wählen Sie **LINK SPEAKERS** im **BLUETOOTH-Kontrollmenü** auf beiden Lautsprechern.

7.4 Verwendung als Monitor



Hinweis!
Die Pfeilrichtung verdeutlicht den Signalpfad.

MODE	LIVE
LOCATION	MONITOR
SUB	Aus
INPUT 1 PRESET	VOCAL MIC
INPUT 2 PRESET	ELECTR GUIT

Tab. 7.10: DSP-Einstellungen, Lautsprecher als Monitore

8 Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache(n)	Aktion
1. Kein Ton	Unzulässige Verstärkung	Stellen Sie sicher, dass alle Quellen eingeschaltet sind. Wenn es sich bei der Quelle um ein Kondensatormikrofon handelt, vergewissern Sie sich, dass das Mikrofon über XLR an INPUT 1 angeschlossen ist und die Phantomspeisung im Menü aktiviert ist. Überprüfen Sie die VU-Meter auf dem LCD oder in der App. Wenn auf den VU-Metern ein Signal zu sehen ist, erhöhen Sie die Eingangs- und Verstärkungsregler auf den gewünschten Pegel. Wenn auf den VU-Metern kein Signal zu sehen ist, überprüfen Sie die Verkabelung.
	Quellen nicht verbunden	Überprüfen Sie alle Kabel zwischen der Quelle und dem Lautsprecher mit einem Multimeter oder Kabeltestgerät. Ersetzen Sie alle verdächtigen Kabel durch ein bekanntermaßen gutes Kabel.
2. Schlechte Bassfrequenz-Wiedergabe	Mit aktivierter Crossover-Frequenz im SUB-Menü	Wenn keine Subwoofer mit dem System verwendet werden, wählen Sie die Position OFF .
	SPEECH-Modus ist aktiv	Ändern Sie im DSP-Steuerungsmenü den MODE auf MUSIC , LIVE oder CLUB . Weitere Einzelheiten finden Sie in <i>DSP-Bedienelemente, Seite 34</i> .
	Eingang PRESET ist nicht auf FLAT eingestellt	Ändern Sie im Menü INPUT DSP control die Option PRESET auf FLAT . Weitere Einzelheiten finden Sie in <i>INPUT DSP Steuermenü, Seite 47</i> .
	EQ ist aktiv	Setzen Sie im Menü INPUT und DSP-Steuerung alle EQs in den tiefen Frequenzen zurück. Siehe <i>DSP-Bedienelemente, Seite 34</i> und <i>INPUT DSP Steuermenü, Seite 47</i> für weitere Details.
3. Die Audioausgabe ist unterbrochen, verzerrt, und es rauscht.	Fehlerhafte Verbindung	Überprüfen Sie alle Anschlüsse am Lautsprecher, um sicherzustellen, dass sie sauber und fest sind. Tritt das Problem weiterhin auf, überprüfen Sie die Verkabelung. Siehe Problem 1.
4. Dauerhafte Störgeräusche wie Brummen und Rauschen	Fehlerhafte Audioquelle oder fehlerhaftes anderes Gerät	Treten Störgeräusche auf, ohne dass Audio wiedergegeben wird, überprüfen Sie jede Komponente, um das Problem zu isolieren. Wahrscheinlich ist der Signalweg unterbrochen.
	Schlechte Erdung	Überprüfen und korrigieren Sie die Systemerdung nach Bedarf.
	Die Eingangsverstärkung entspricht nicht dem Mikrofonpegel.	Erhöhen Sie langsam den INPUT LEVEL, um den Mikrofonvorverstärker einzuschalten.

Problem	Mögliche Ursache(n)	Aktion
	Die mobile Einheit wird gleichzeitig über USB und 3,5-mm-Klinke angeschlossen.	Bei einigen mobilen Einheiten, wie z. B. Laptops und Mobiltelefonen, kann es zu Erdschleifen kommen, wenn der Lautsprecher die mobile Einheit auflädt und gleichzeitig über die 3,5-mm-Audioeingangsbuchse angeschlossen ist. Verbinden Sie den Ton über Bluetooth®, oder trennen Sie die Verbindung über die USB-Buchse.
5. Kein Ton, wenn das Mikrofon an INPUT 1 oder INPUT 2 angeschlossen ist	Das Mikrofon erfordert eine Phantomspeisung.	Verwenden Sie ein dynamisches Mikrofon, das keine Phantomspeisung benötigt. Wenn Sie ein Mikrofon verwenden, das Phantomspeisung benötigt, schließen Sie es über den XLR-Anschluss an INPUT 1 an und aktivieren Sie die Phantomspeisung. Weitere Einzelheiten finden Sie in <i>INPUT DSP Steuermenü, Seite 47</i> .
	Eingangsverstärkung ist zu niedrig	Erhöhen Sie langsam die Eingangsverstärkung, um den Mikrofon-Vorverstärker zu aktivieren.
6. Der Ton ist verzerrt, die Front-LED ist AUS , der LCD-Bildschirm LIMIT ist EIN	Übermäßiger INPUT LEVEL	Verringern Sie die INPUT LEVEL- oder Lautsprecherpegel-Regler, um eine Begrenzung zu verhindern.
	Falsche Gain-Struktur, oder der Audioeingang (Mischpult/Vorverstärker) ist übersteuert.	Überprüfen Sie mit dem VU-Meter auf dem LCD-Display, ob die Regler der Audioquelle korrekt eingestellt sind. Wenn der Balken des VU-Meters durchgehend leuchtet oder das System LIMIT anzeigt, ist der Eingangs- oder Quellenpegel zu hoch.
7. Das Mikrofon erzeugt eine akustische Rückkopplung, wenn der INPUT LEVEL verstärkt wird	Automatische Feedbackunterdrückung (Rückkopplungsunterdrückung) ist AUS	Aktivieren Sie die automatische Feedbackunterdrückung (Rückkopplungsunterdrückung) im Menü DSP-Steuerung. Weitere Einzelheiten finden Sie in <i>DSP-Bedienelemente, Seite 34</i> .
	Falsche Gain-Struktur (Verstärkungsstruktur)	Reduzieren Sie den Mikrofonpegel am Mischpult oder an der Eingangsquelle. Wenn das Mikrofon direkt an den Lautsprecher angeschlossen ist, reduzieren Sie den INPUT LEVEL des Lautsprechers. Das Positionieren des Mikrofons nahe an der Audioquelle erhöht die Verstärkung vor Rückkopplung. Siehe Problem 6.
	MODE ist auf MUSIC eingestellt	Ändern Sie den MODE auf LIVE oder SPEECH .
	Die Mikrofonposition ist zu nahe vor dem Lautsprecher.	Stellen Sie die Lautsprecherboxen möglichst so auf, dass sich das Mikrofon dahinter befindet. Wird die Lautsprecherbox als Monitor verwendet, stellen Sie die Box in Richtung Mikrofonrückseite auf.
8. DSP-Steuerungsmenü ist gesperrt	Die Menü-Sperrfunktion LOCK wurde aktiviert. Auf	Drücken Sie den MASTER VOL-Regler oder die Eingangswahl-Softkeys, um die Sperre aufzuheben.

Problem	Mögliche Ursache(n)	Aktion
	dem LCD-Display erscheint ein Schlosssymbol.	
9. Die QuickSmart Mobile App erkennt den Lautsprecher nicht	Bluetooth® aktivieren	Vergewissern Sie sich, dass am Lautsprecher Bluetooth® aktiviert ist. Für Android: Stellen Sie sicher, dass die Ortungsdienste aktiviert sind. Entfernen Sie den Lautsprecher von iOS/Android in den Einheitseinstellungen (manchmal auch „FORGET“ genannt). Starten Sie die Kopplung neu. Stellen Sie sicher, dass das Telefon/Tablet die erforderliche Betriebssystemversion und die neuesten Updates installiert hat. Stellen Sie sicher, dass die neueste QuickSmart Mobile App installiert ist. Stellen Sie sicher, dass kein anderes Telefon/Tablet mit demselben Lautsprecher verbunden ist.
10. Keine Reaktion des Lautsprechers auf Benutzerinteraktion oder Stromzufuhr	Unvorhergesehener interner Betriebsfehler	Entfernen Sie Netz und Akku, setzen Sie den Akku wieder in den Lautsprecher ein. oder Halten Sie den Softkey für INPUT 1 und INPUT 2 mindestens 10 Sekunden lang gedrückt.
Lässt sich ein Problem nicht mit diesen Lösungsvorschlägen beheben, wenden Sie sich an einen Electro-Voice-Händler oder Electro-Voice-Distributor in Ihrer Nähe.		

9 Technische Daten

EVERSE8-EU8-Zoll-2-Wege-Lautsprecher und EVERSE8-US 8-Zoll-2-Wege-Lautsprecher

Frequenzgang (-3 dB) ¹ :	60 Hz - 20 kHz
Frequenzbereich (-10 dB) ² :	50 Hz - 20 kHz
Max. SPL ³ :	121 dB
Erfassungswinkel (H x V):	100° x 100°
Verstärkerleistung:	400 W
Tieftöner:	8-Zoll-Tieftöner – Ferritmagnet
Hochtöner:	1-Zoll-Titan-Kuppel, Neodym-Magnet, Ferrofluid-gekühlt
Übergangsfrequenz:	2250 Hz
Anschlüsse:	2 – XLR/TRS Combo 1 – 3,5-mm-Stereo 1 – Ladeanschluss 1 – TRS-Fußschalter 1 – 12-V-DC-Stromausgang
Gehäuse:	Polypropylen
Frontgitter:	Pulverbeschichteter Stahl
USB-Laden:	1,5 A max., einheitsabhängig
Farbe:	Schwarz & Weiß
Abmessungen (H x B x T):	400 mm x 275 mm x 272 mm
Nettogewicht:	7,6 kg
Versandgewicht:	11 kg
Leistungsaufnahme ⁴ :	100 – 240 V~, 50 – 60 Hz, 0,8 – 0,6 A
Kapazität des Akkus:	86,4 Wh
Akkulaufzeit (bei max. Leistung) ⁵ :	6+ Stunden
Akkulaufzeit (bei moderater Leistung) ⁶ :	12+ Stunden

¹Full-Space-Messung mit der DSP-Voreinstellung MUSIC.

²Half-Space-Messung.

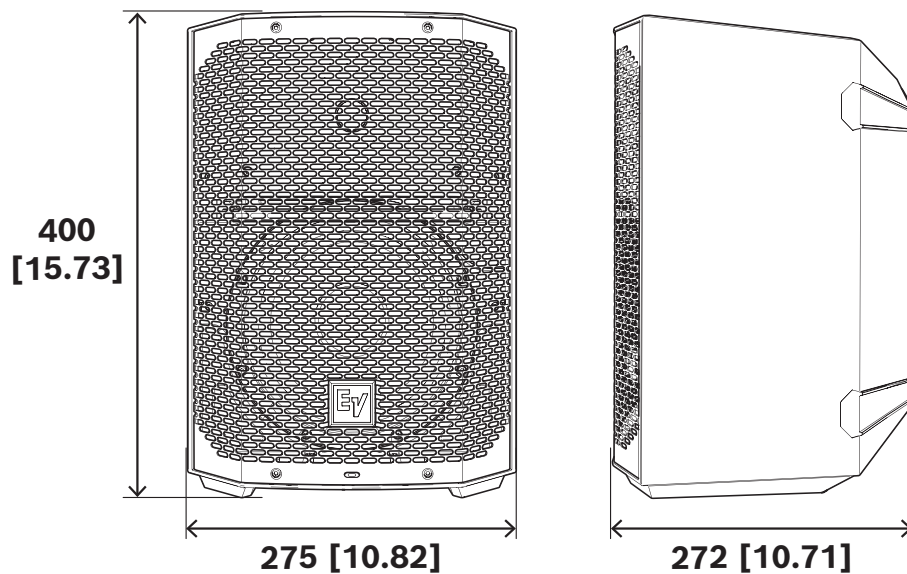
³ Der maximale Schalldruckpegel wird in 1 m Entfernung mit breitbandigem rosa Rauschen bei maximaler Leistung gemessen.

⁴Stromaufnahme bei 1/8 der Leistung.

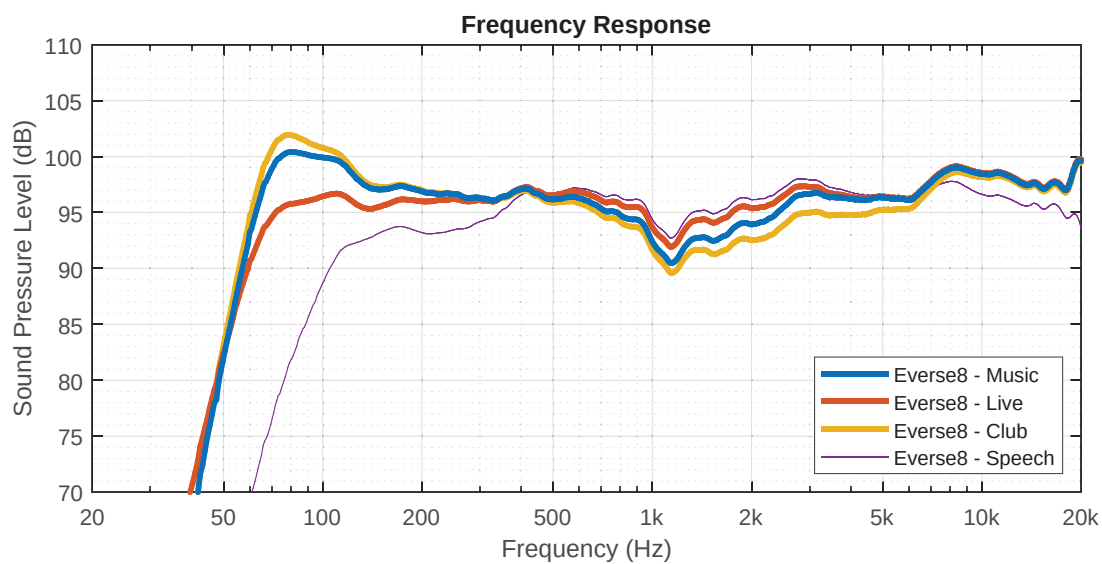
⁵ Maximale Leistung vor der Anzeige der Lautsprechergrenze, bei typischem Programmmaterial.

⁶ Der mäßige Ausgangspegel liegt bei ca. 95 dB SPL, bei typischem Programmmaterial.

9.1 Maße



9.2 Frequenzgang



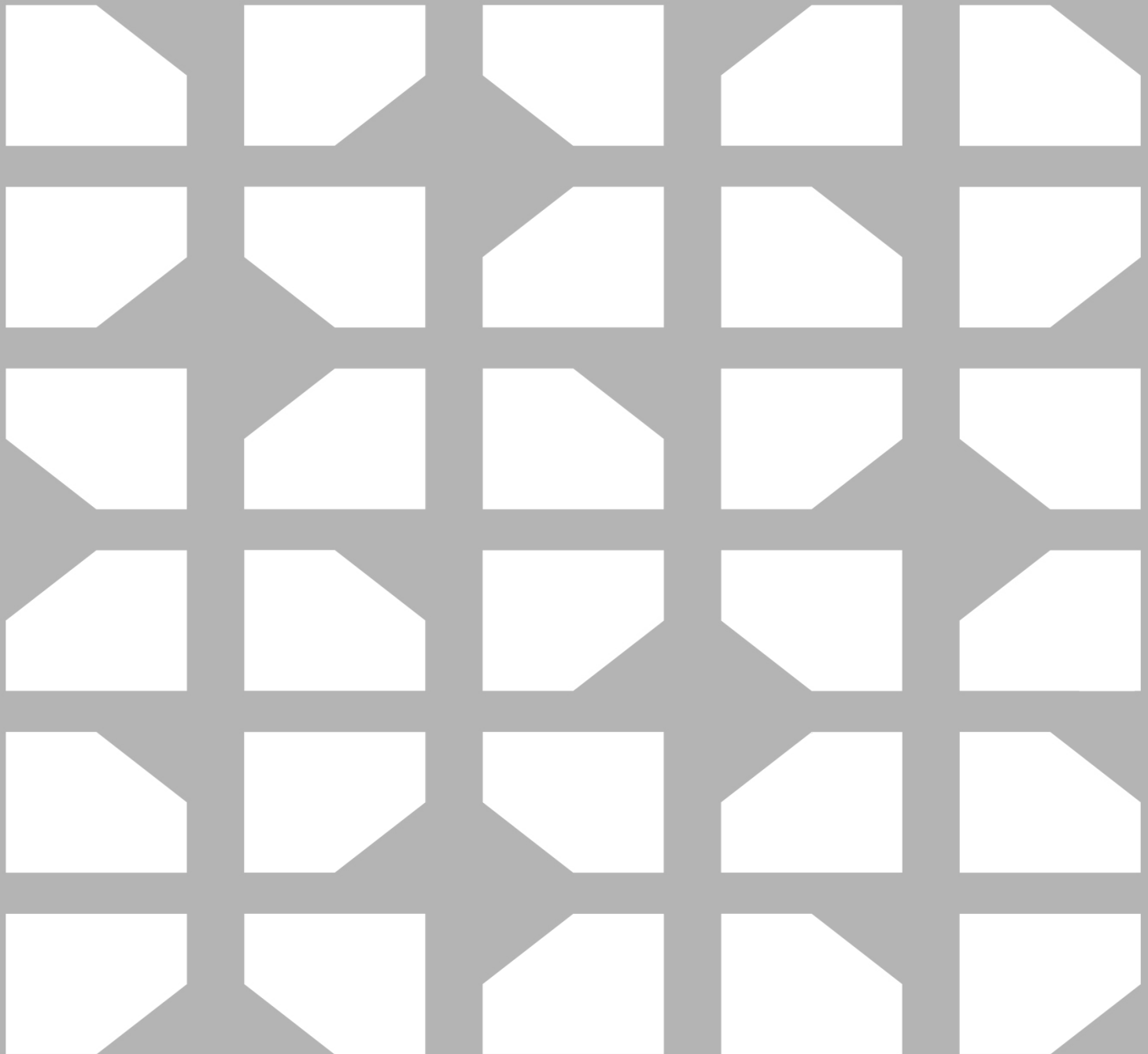
10

10.1

Anhänge

Liste der Effekte (FX)

0	Aus	Aus
1	Echo+Reverb Short	ECHO+REVERB S
2	Reverb Room 1	REV ROOM 1
3	Reverb Room 2	REV ROOM 2
4	Reverb Concert Hall	REV CONCERT
5	Reverb Large Hall	REV HALL
6	Reverb Church	REV CHURCH
7	Reverb Cathedral	REV CATHEDRAL
8	Reverb Room soft	REV ROOM S
9	Reverb Concert Hall soft	REV CONCERT S
10	Reverb Large Hall soft	REV HALL S
11	Reverb Church soft	REV CHURCH S
12	Reverb Cathedral soft	REV CATHEDRAL S
13	Reverb Plate medium	PLATE MEDIUM
14	Reverb Plate Long 1	PLATE LONG 1
15	Reverb Plate Long 2	PLATE LONG 2
16	Reverb Plate medium soft	PLATE MEDIUM S
17	Reverb Plate long soft	PLATE LONG S
18	Verzögerung (Delay) kurz	DEL SHORT
19	Verzögerung (Delay) lang	DEL LONG
20	Tap-Verzögerung (Delay)	TAP-VERZÖGERUNG (DELAY)
21	Chorus slow	CHORUS SLOW
22	Chorus medium	CHORUS MEDIUM
23	Chorus fast	CHORUS FAST
24	Chorus+Echo Slow	Chorus+Echo S
25	Chorus+Echo Med	Chorus+Echo M
26	Chorus+Echo Fast	Chorus+Echo F
27	Slap Back+Echo Slow	SLAPBACK+ECHO S
28	Slap Back+Echo Fast	SLAPBACK+ECHO F
29	Doubling narrow	DOUBLING NARROW
30	Doubling wide	DOUBLING WIDE
Hinweis: Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten		



F01U401530

Bosch Sicherheitssysteme GmbH Bosch Security Systems, LLC

Robert-Bosch-Ring 5
85630 Grasbrunn
Germany

www.boschsecurity.com
© Bosch Sicherheitssysteme
GmbH, 2021

12000 Portland Avenue South
Burnsville MN 55337
USA

www.electrovoice.com
© Bosch Security Systems,
LLC, 2021